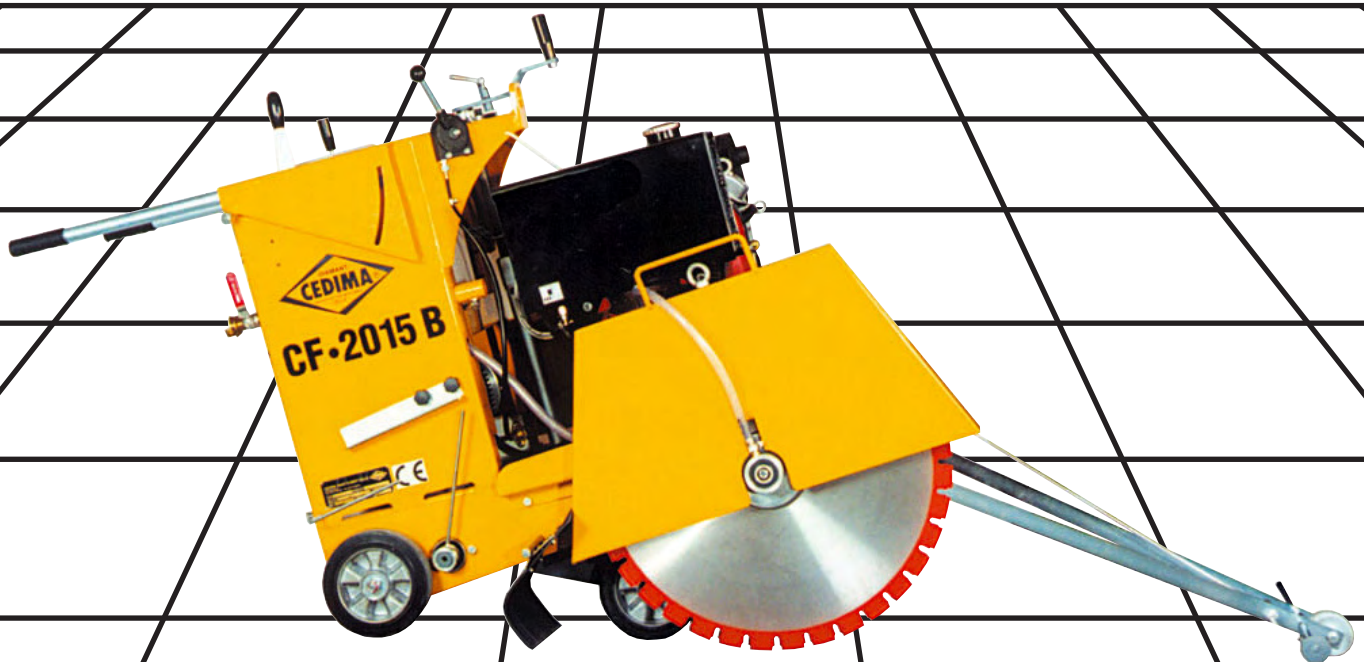




Ersatzteilliste
Spare - Part - List
Pièces De Rechange

CF-2015 B



Der Name CEDIMA® und das Logo



sind eingetragene Warenzeichen der CEDIMA® Diamantwerkzeug- und Maschinenhandelsgesellschaft mbH.

Die in diesem Dokument enthaltenen Informationen können sich ohne vorherige Mitteilung ändern.

CEDIMA® übernimmt keinerlei Gewährleistung für dieses Dokument.

CEDIMA® übernimmt keine Haftung für Fehler in diesem Dokument oder für Neben- und Folgeschäden in Zusammenhang mit der Lieferung, Leistung oder Anwendung des Produktes.

© CEDIMA® Diamantwerkzeug- und Maschinenhandelsgesellschaft mbH
Celle/Germany

Alle Rechte vorbehalten. Kein Teil dieses Dokuments darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung reproduziert, angepaßt, gesendet, übertragen, auf Datenträgern gespeichert oder in eine andere Sprache übersetzt werden, außer wie im Rahmen des Urheberrechts zulässig.

CEDIMA® • Technische Dokumentation • 2002
Ersatzteilliste

The name CEDIMA® and the logo



are registered trademarks of CEDIMA® Diamantwerkzeug- und Maschinenhandelsgesellschaft mbH.

The information contained in this publication may change without prior notice.

CEDIMA® does not undertake any guarantee for this publication.

CEDIMA® does not accept any liability for errors which may be contained in this publication nor for any incidental or consequential loss or damage that may arise in connection with the delivery, performance or use of the product.

© CEDIMA® Diamantwerkzeug- und Maschinenhandelsgesellschaft mbH
Celle/Germany

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, adapted, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, or translated into a foreign language without the prior written consent other than permitted under copyright law.

CEDIMA® • Technical Documentation • 2002
Spare Part List

Le nom CEDIMA® et le logo



sont des marques déposées de CEDIMA® Diamantwerkzeug- und Maschinenhandelsgesellschaft mbH.

Les informations contenues dans ce document peuvent être modifiées sans préavis.

CEDIMA® n'assume aucune garantie pour cette documentation.

CEDIMA® n'assume aucune responsabilité pour des erreurs éventuelles dans le présent manuel ou pour des dommages secondaires ou conséquents relatifs à la livraison, à la conception ou l'utilisation du matériel.

© CEDIMA® Diamantwerkzeug- und Maschinenhandelsgesellschaft mbH
Celle/Germany

Tous droits réservés. La reproduction, adaptation, transmission, diffusion, mémorisation sur support de données ou traduction dans une autre langue de tout ou partie de la documentation sans autorisation préalable par écrit est interdite, sauf autorisation dans le cadre des droits d'auteur.

CEDIMA® • Documentation technique • 2002
Piece de rechange



**DIAMANT-
WERKZEUGE UND MASCHINEN**

**Ersatzteilliste
Spare - Part - List
Pièces De Rechange**

**Fugenschneider CF-2015 B
Joint Cutter CF-2015 B
Coupe-Joints CF-2015 B**

Artikelnummer.: 3242217020

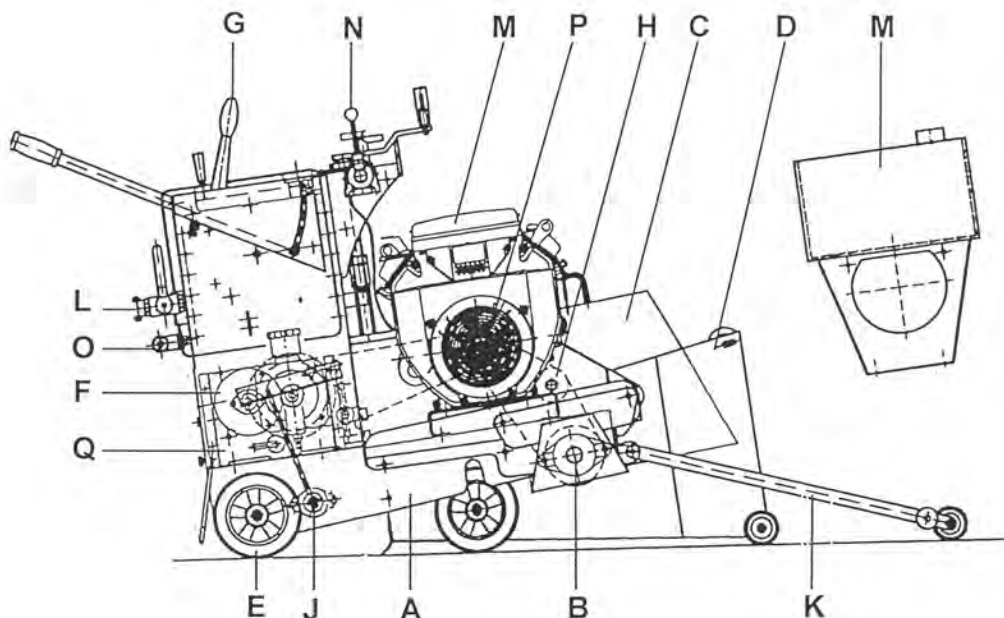
Änderungsindex: 05
Number of Amendments: 05
Numéro de modification: 05

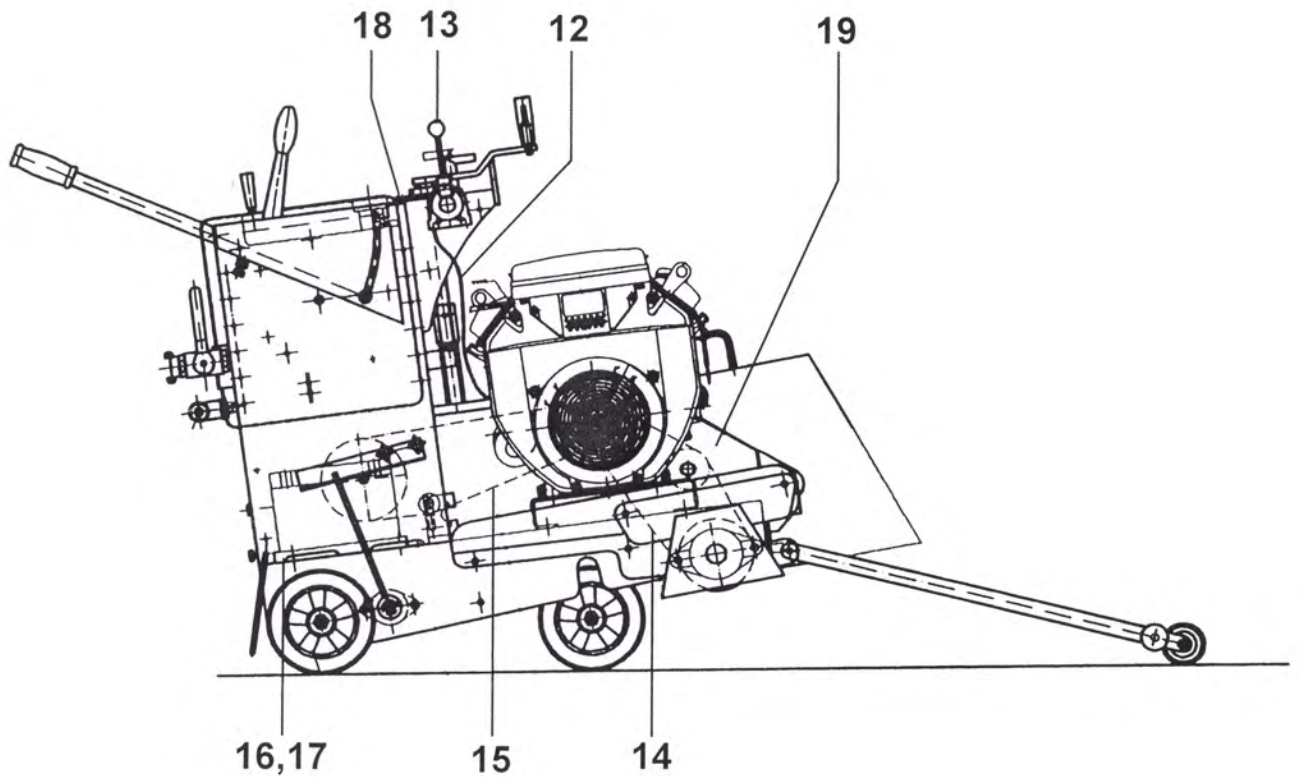
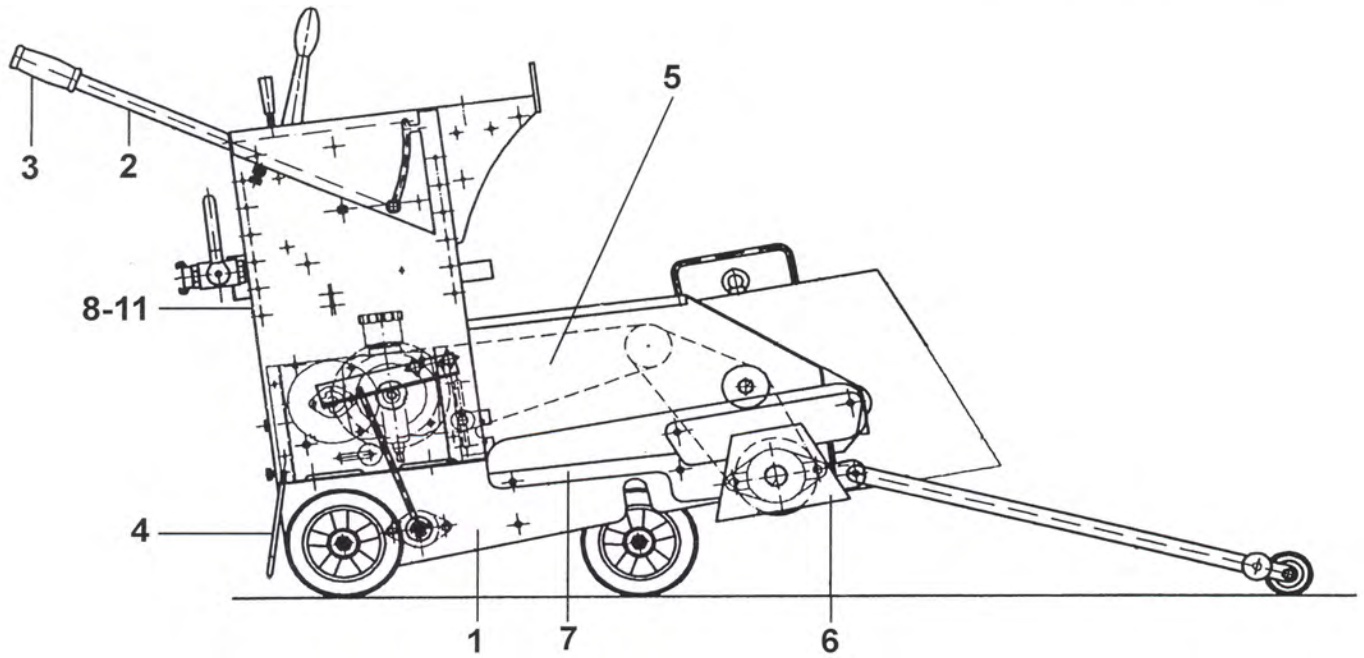
Ausgabedatum: 24.01.2011
Edition: 24.01.2011
Edition: 24.01.2011

Baugruppen CF-2015 B
Main groups CF-2015 B
Groupes principaux CF-2015 B



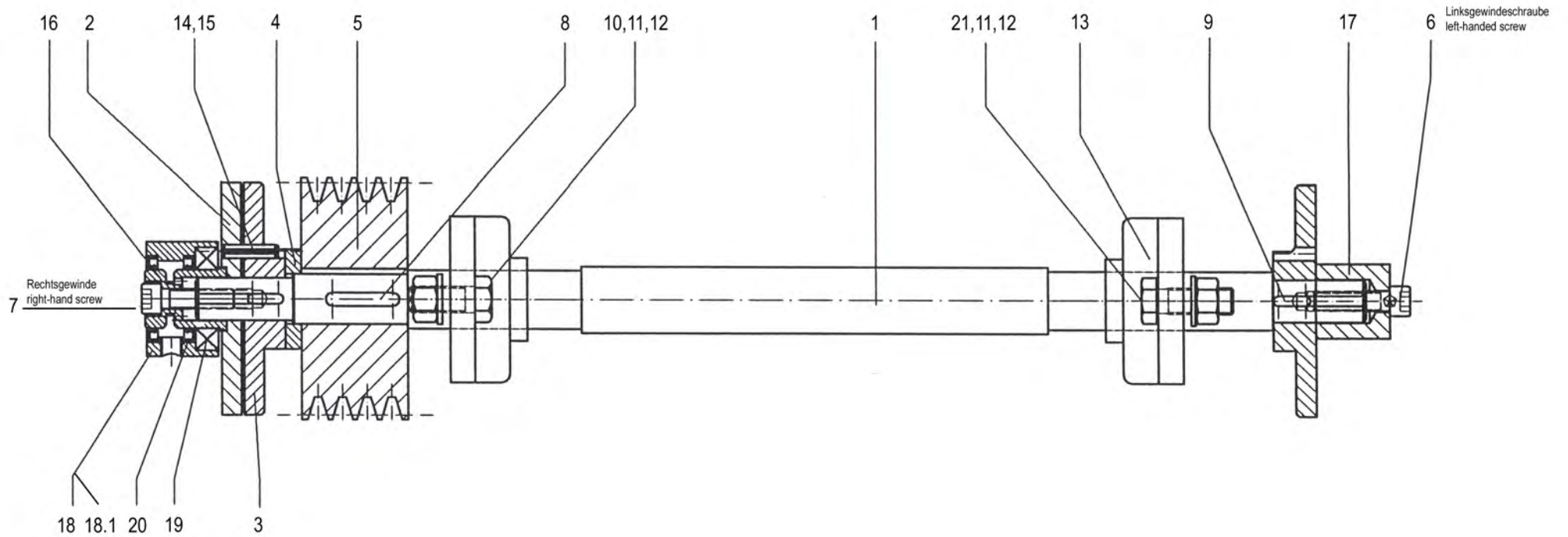
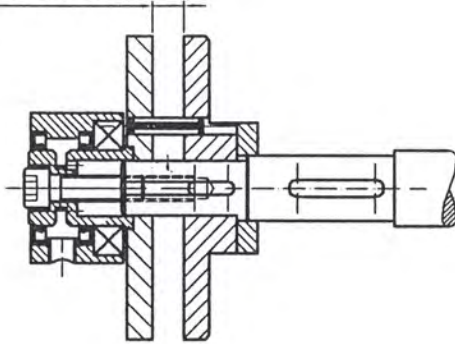
- Pos. A Rahmen und Anbauteile
frame and attachments / cadre et pièces supplémentaires
- Pos. B Schneidwelle
cutting arbor / arbre de coupe
- Pos. C Blattabdeckung
blade cover / couverture disque
- Pos. D Blattschutz für 650 mm Blatt Ø
blade guard for 650 mm blade Ø / ptotège-disque pour dia. de disque 650 mm
- Pos. E Laufzeug
rear axle and whips with wheels / essieu arrière avec roues et bascule avec roues
- Pos. F Stirnradgetriebe
spur gear / engrenage cylindrique
- Pos. G Getriebeschaltung
gear shift / couplage d'engrenage
- Pos. H Spannrollen Schneidwelle / Getriebe
tightening pulley cutting arbor / transmission gear / poulies de tension pour arbre de coupe engrenage
- Pos. J Schnitttiefenanzeige
cutting depth indication / indicateur profondeur de coupe
- Pos. K Visier
visor / appareil de visée
- Pos. L Wasserplan
water plan plan de l' eau
- Pos. M Motor ohne Abb.
Engine without illustration / moteur sans illustration
- Pos. N Aushubspindel
excavation spindle cpl. / axe d'excavation
- Pos. O Wassertank
Watertank / réservoir d'eau
- Pos. Q Elektrik Plan
electrical plan / diagramme électrique





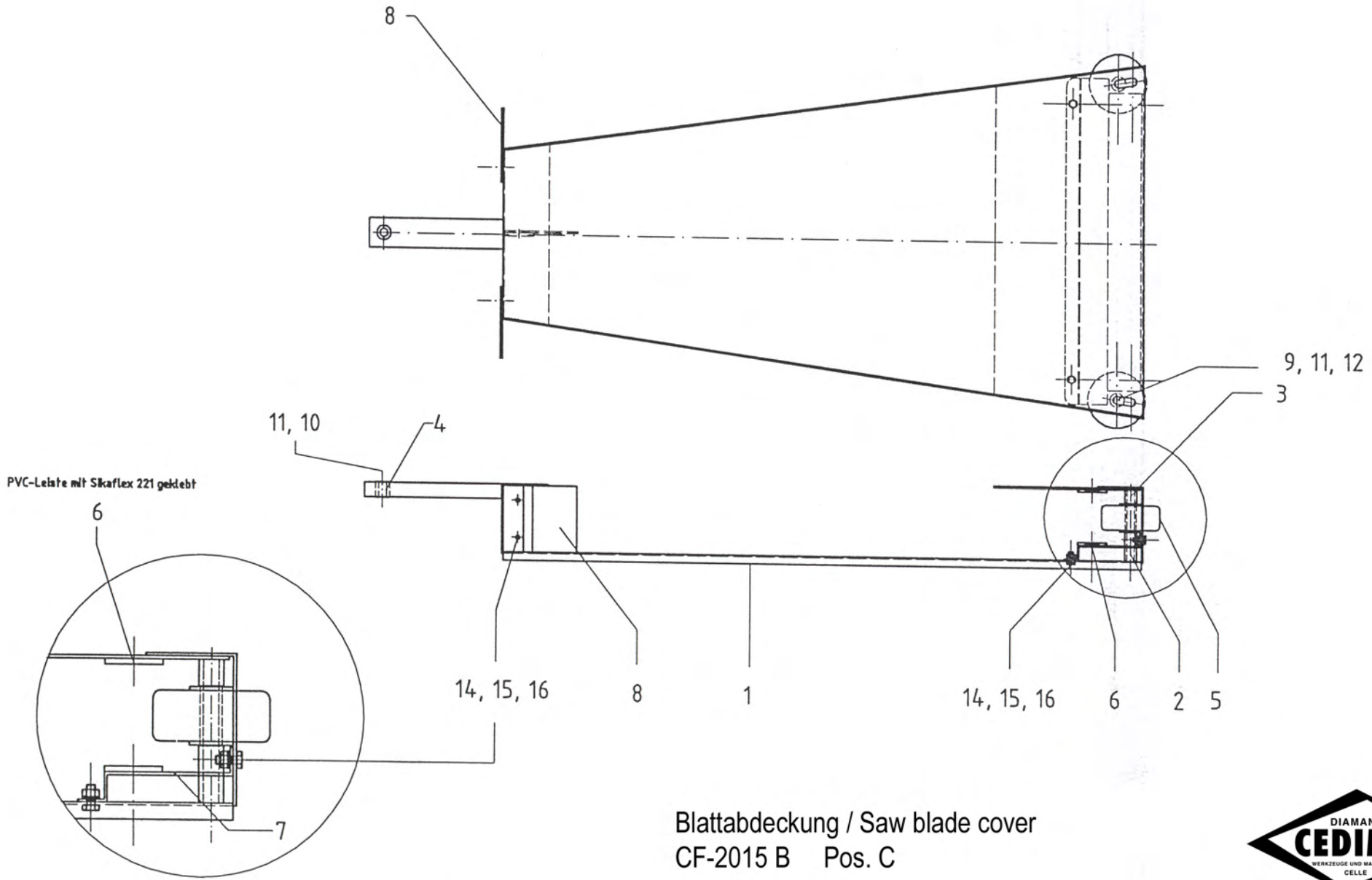
Rahmen und Anbauteile
 Frame and attachments
 CF-2015 B Pos. A

Schnittbreite max 15 mm
cutting width max 15 mm



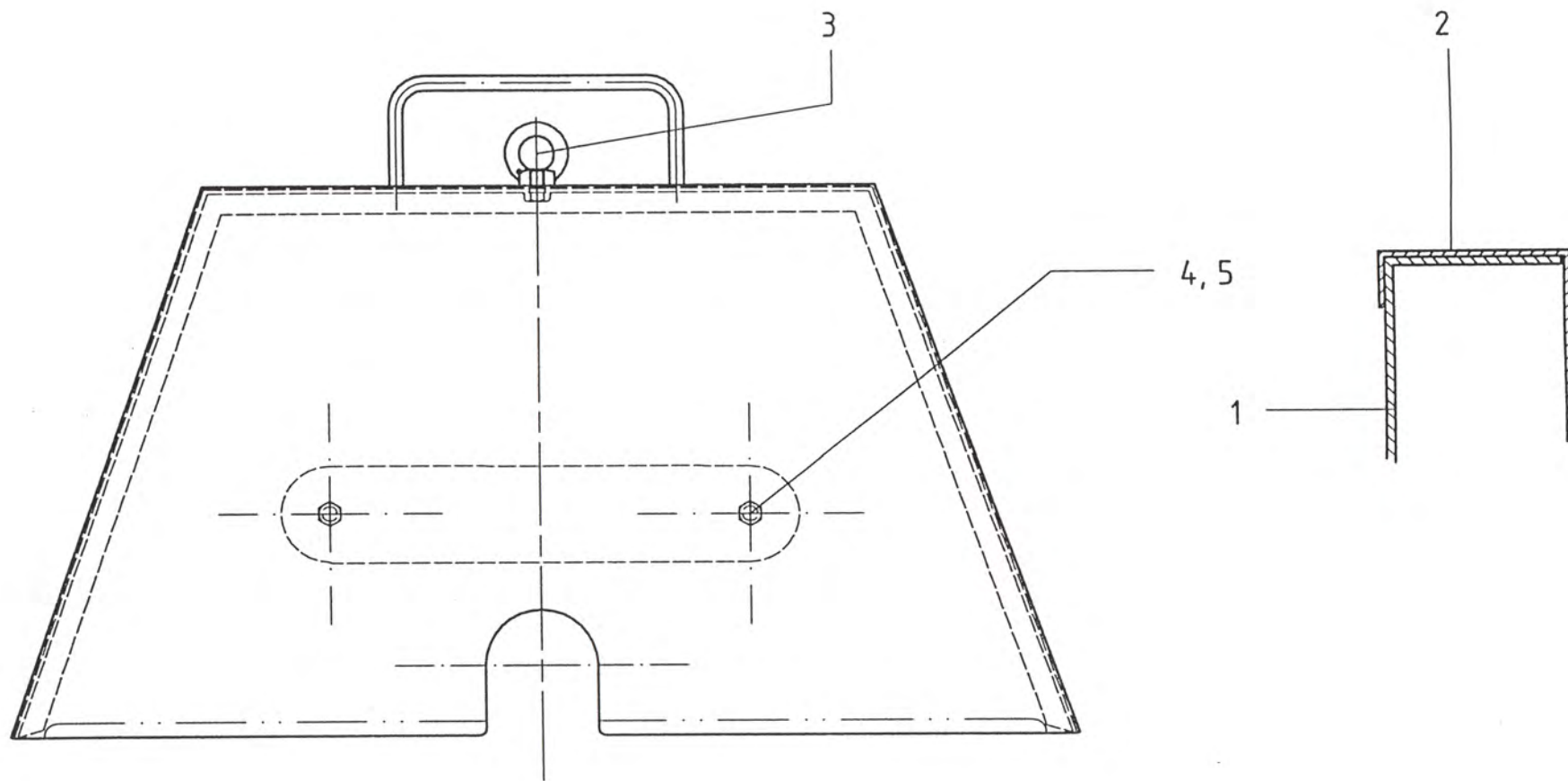
Schneidwelle / cutting arbor
CF-2015 B Pos. B





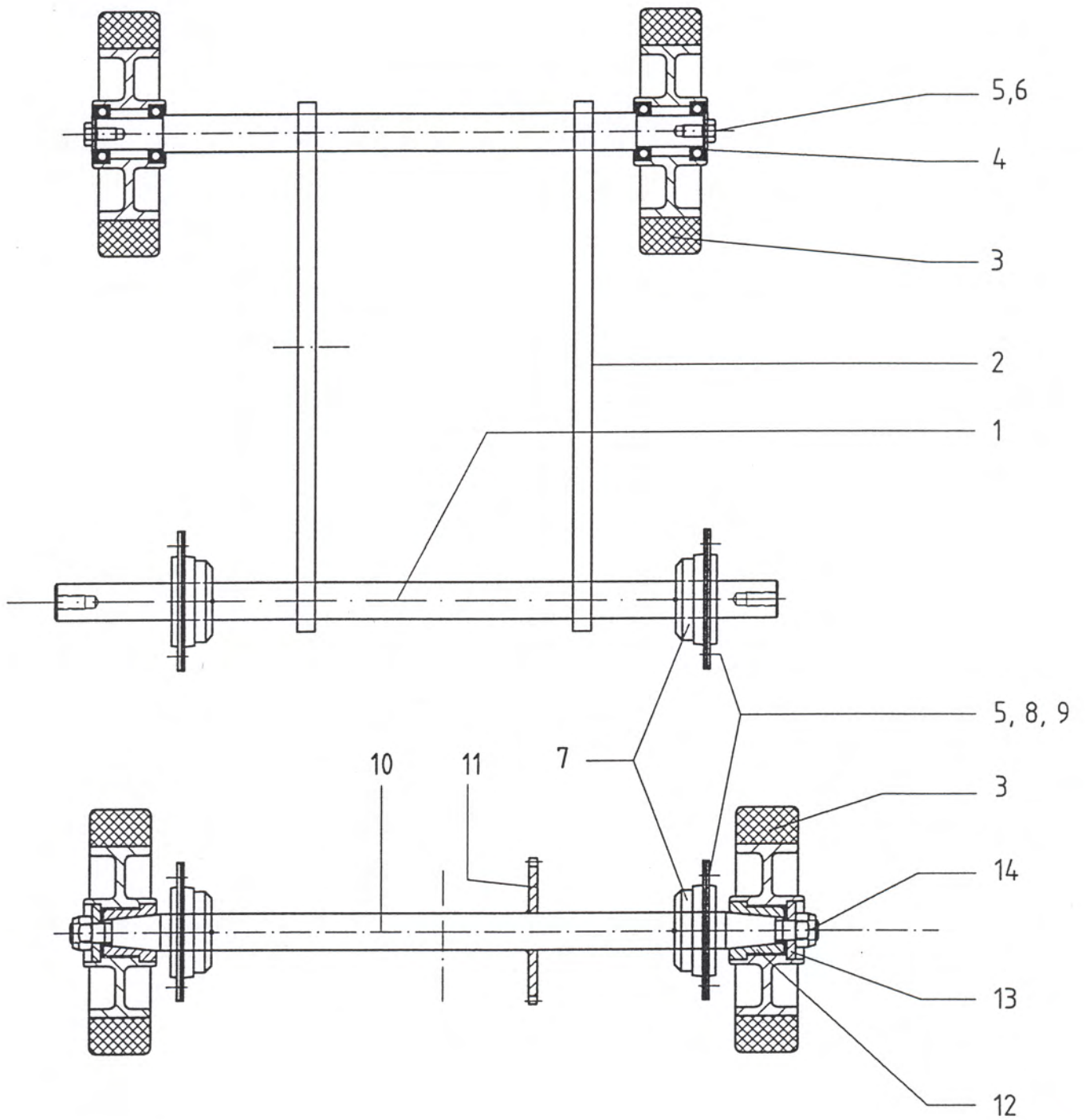
Blattabdeckung / Saw blade cover
 CF-2015 B Pos. C



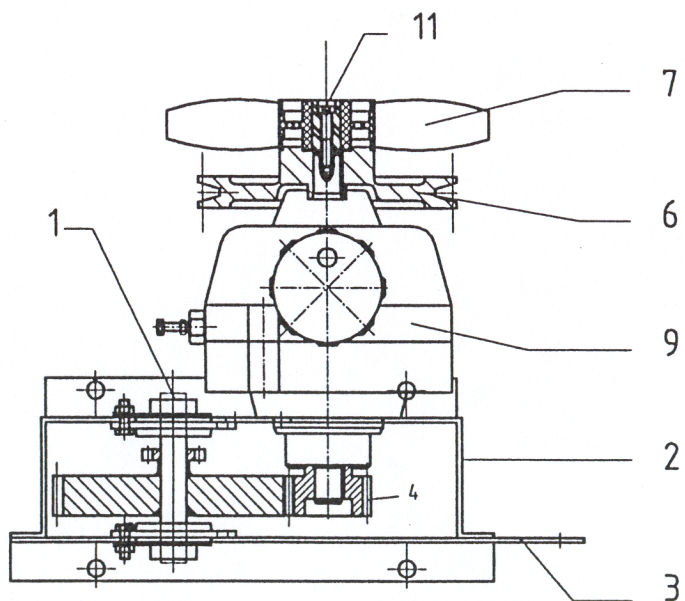
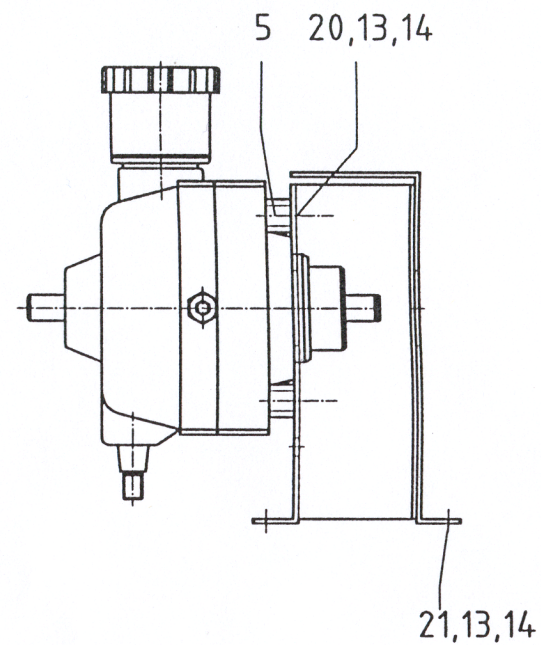
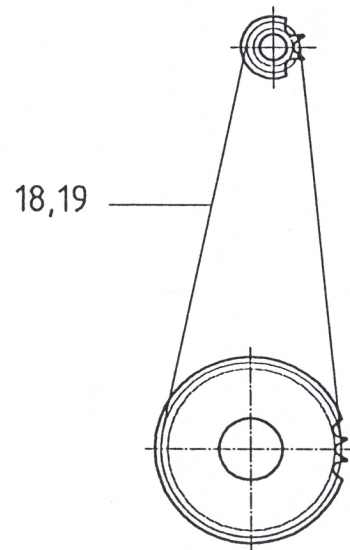
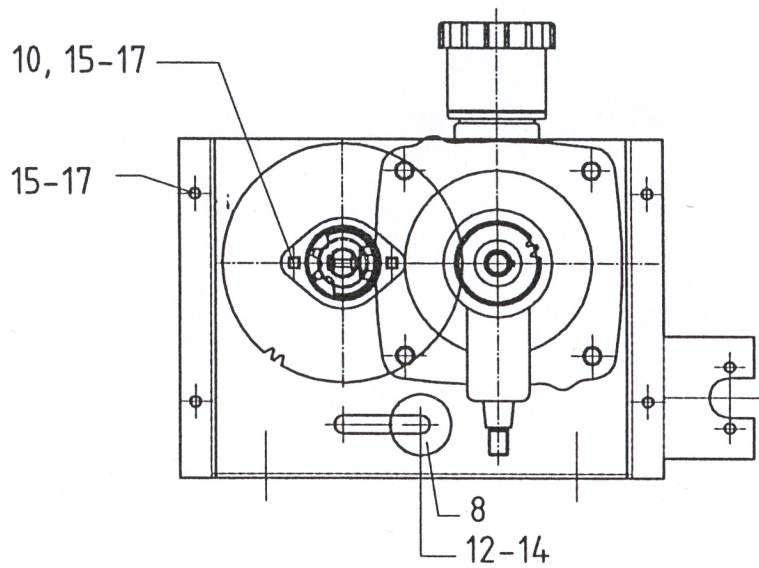


Blattschutz / Blade guard
CF-2015 B Pos. D



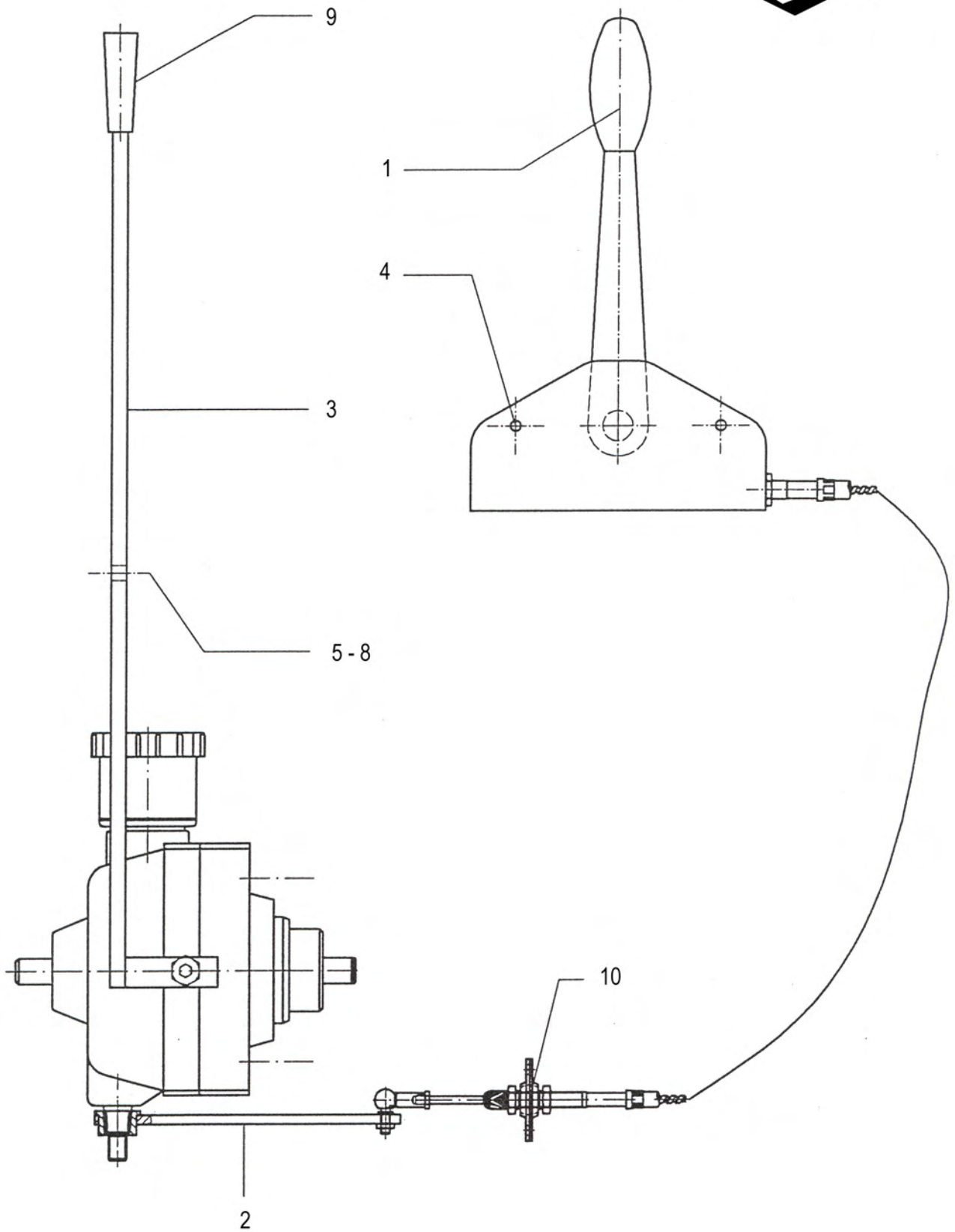


Laufzeug / rear axle and whips with wheels
CF-2015 B Pos. E

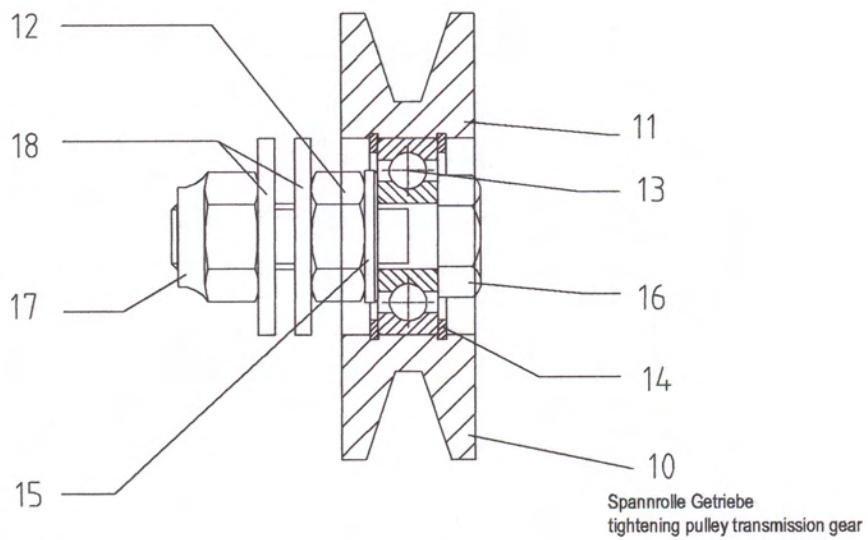
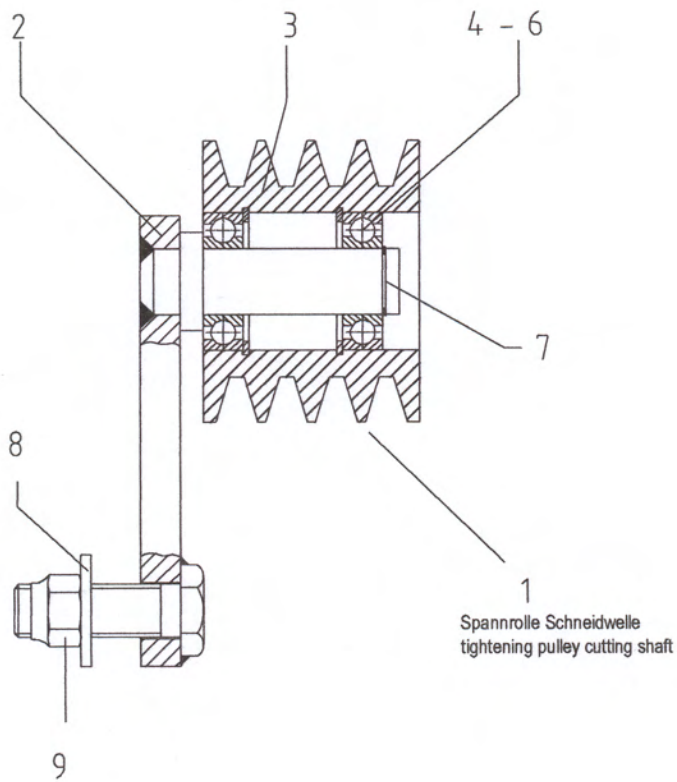


Stirnradgetriebe / spur gear
CF-2015 B Pos. F

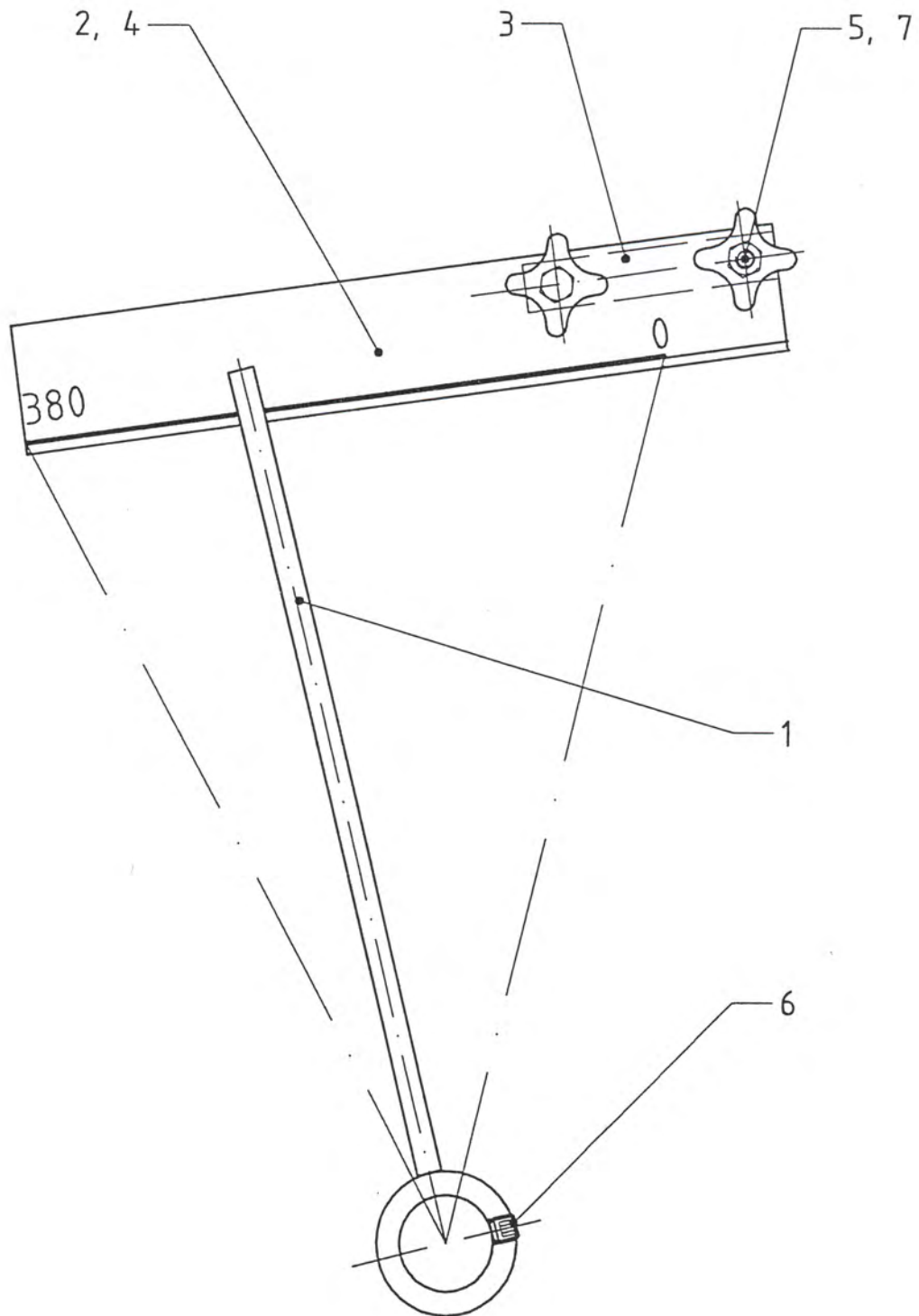




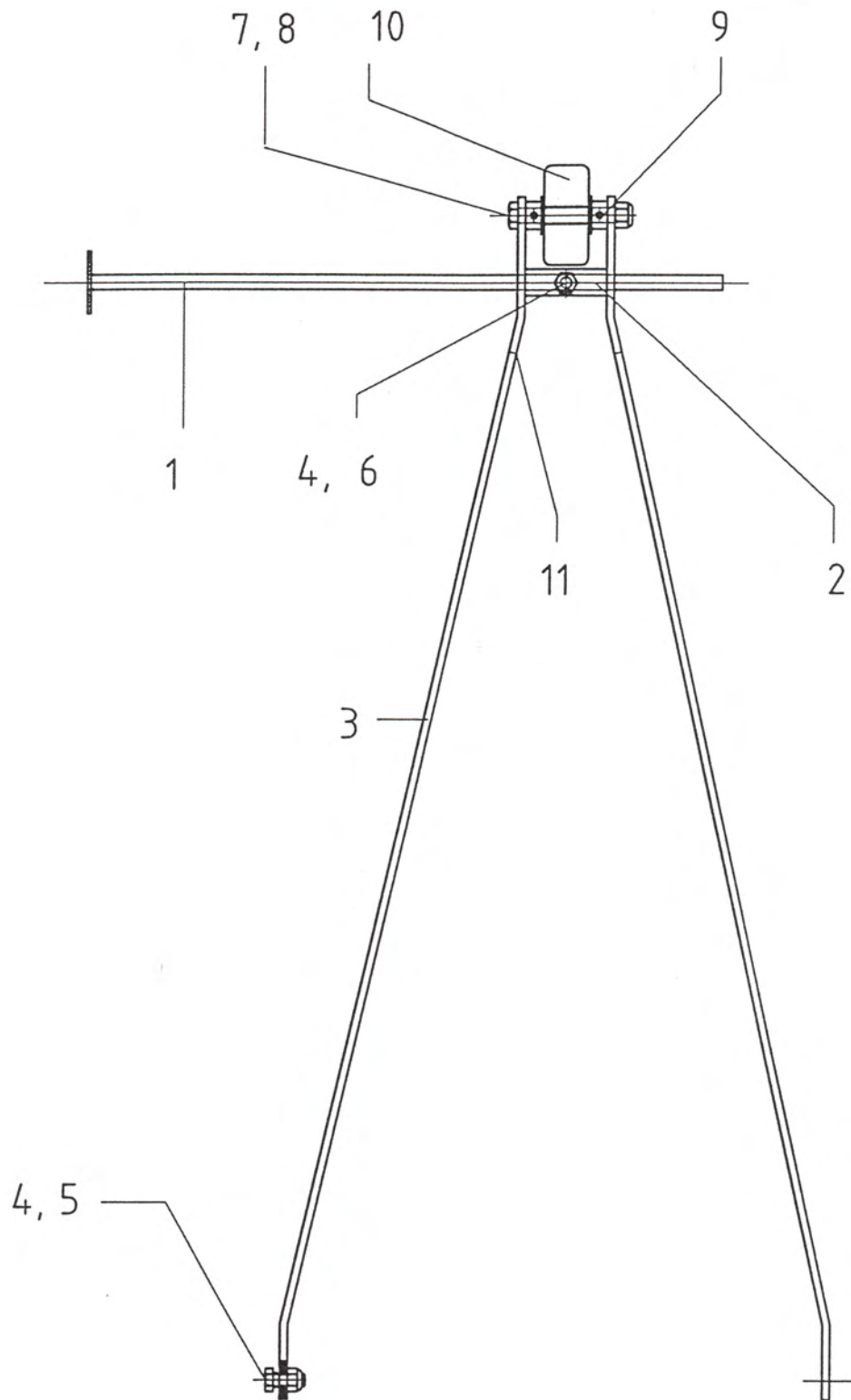
Getriebeschaltung / Gear shift
CF-2015 B Pos. G



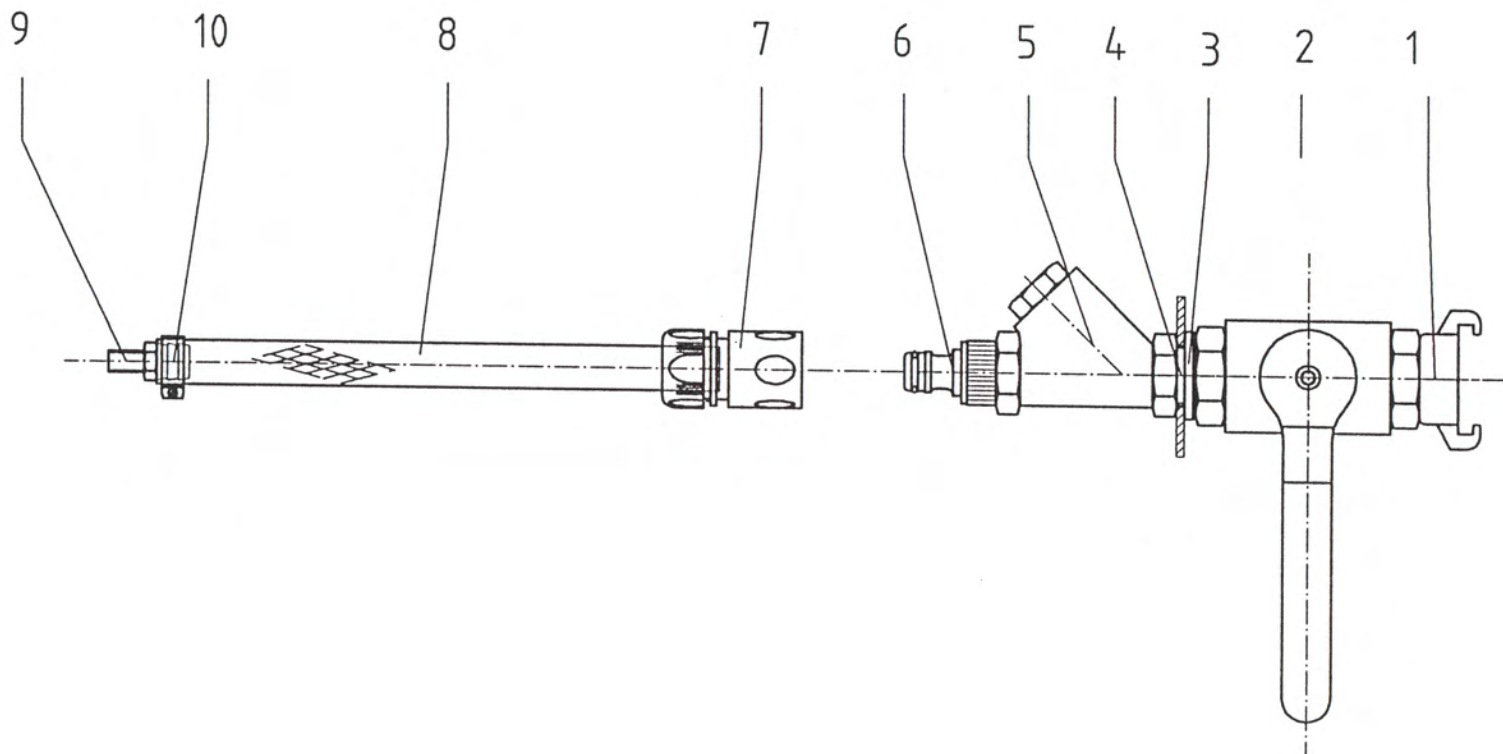
Spannrollen Schneidwelle / Getriebe
 tightening pulley cutting shaft / transmission gear
 CF-2015 B Pos. H



Schnitttiefenanzeige / cutting depth indication
CF-2015 B Pos. J

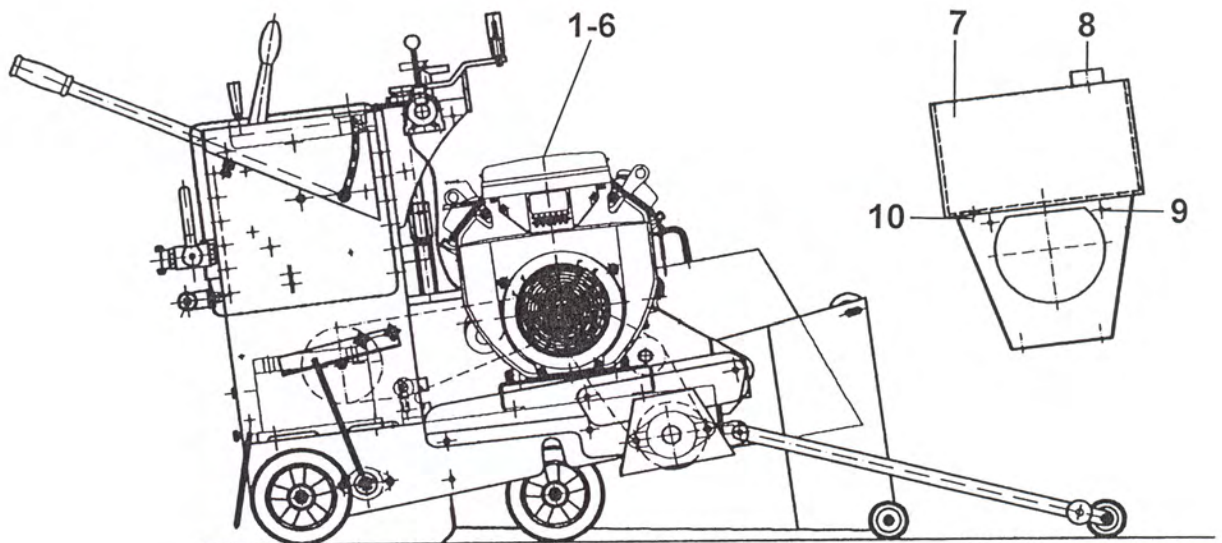


Visier / visor
CF-2015 B Pos. K

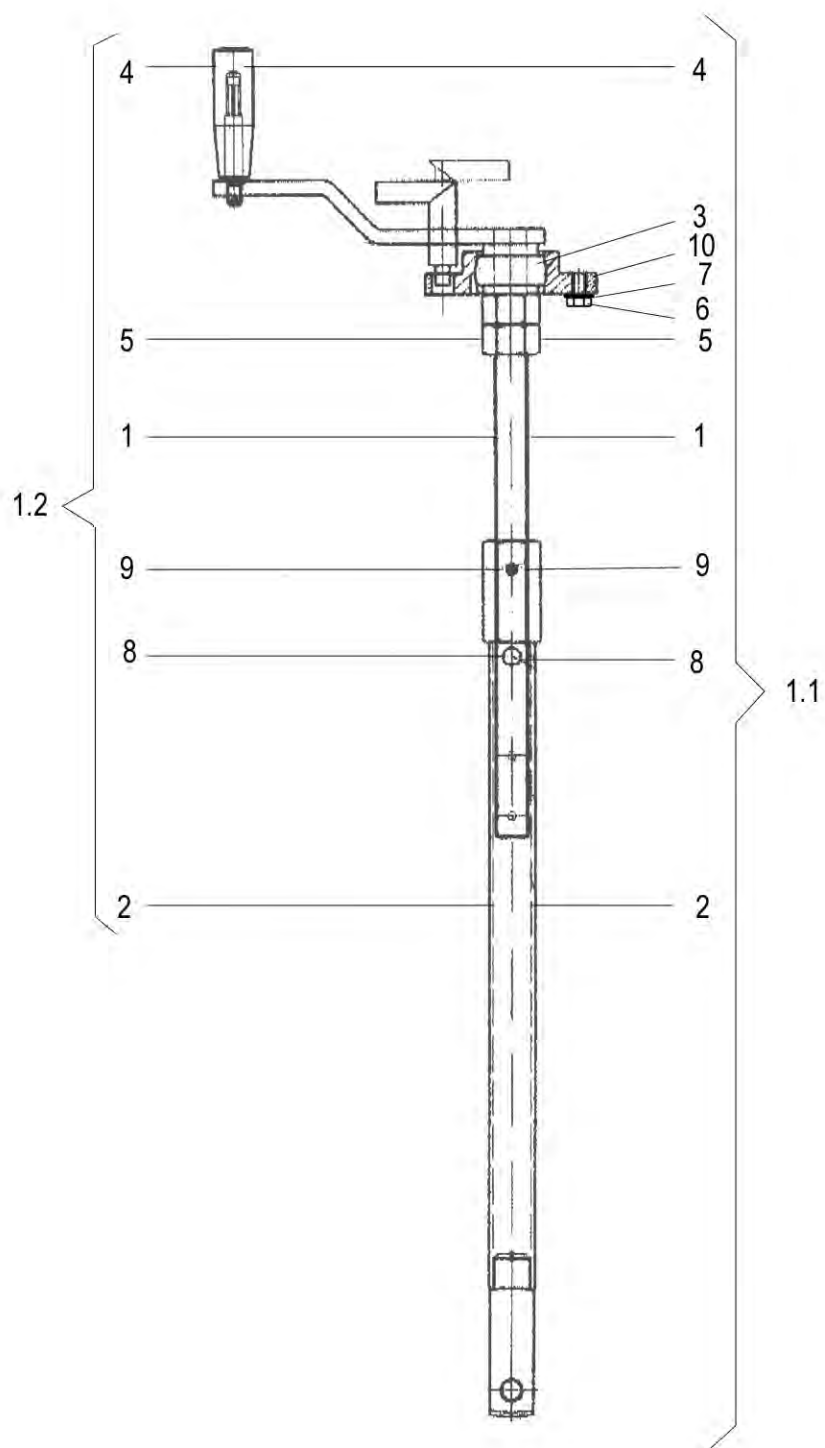


Wasserplan / water plan
CF-2015 B Pos. L

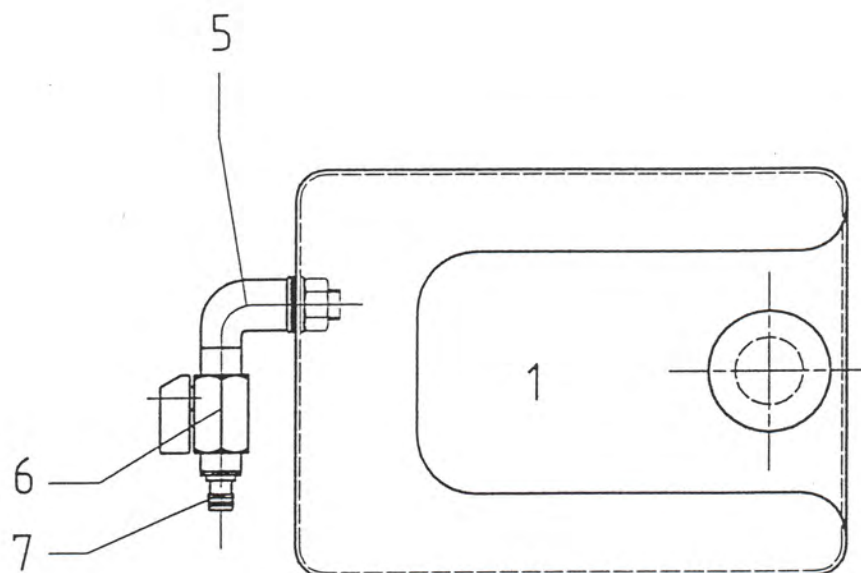
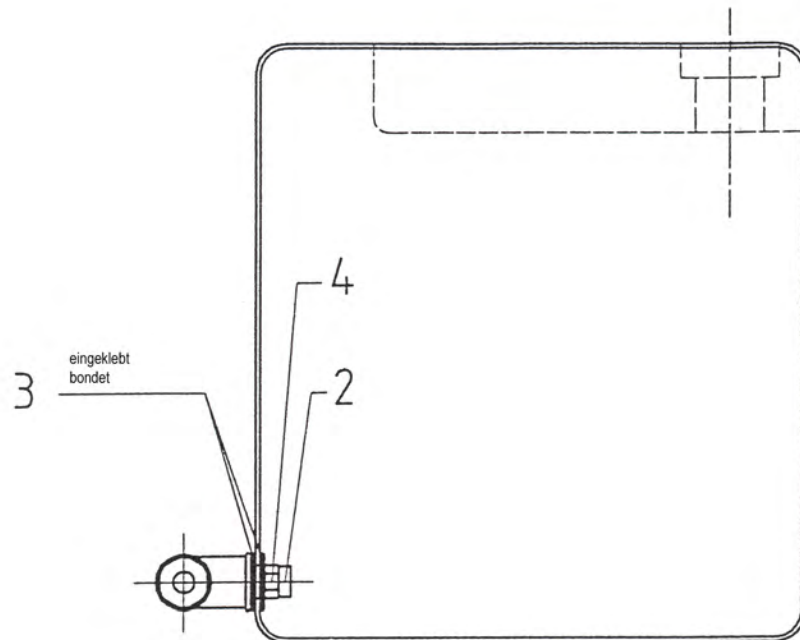




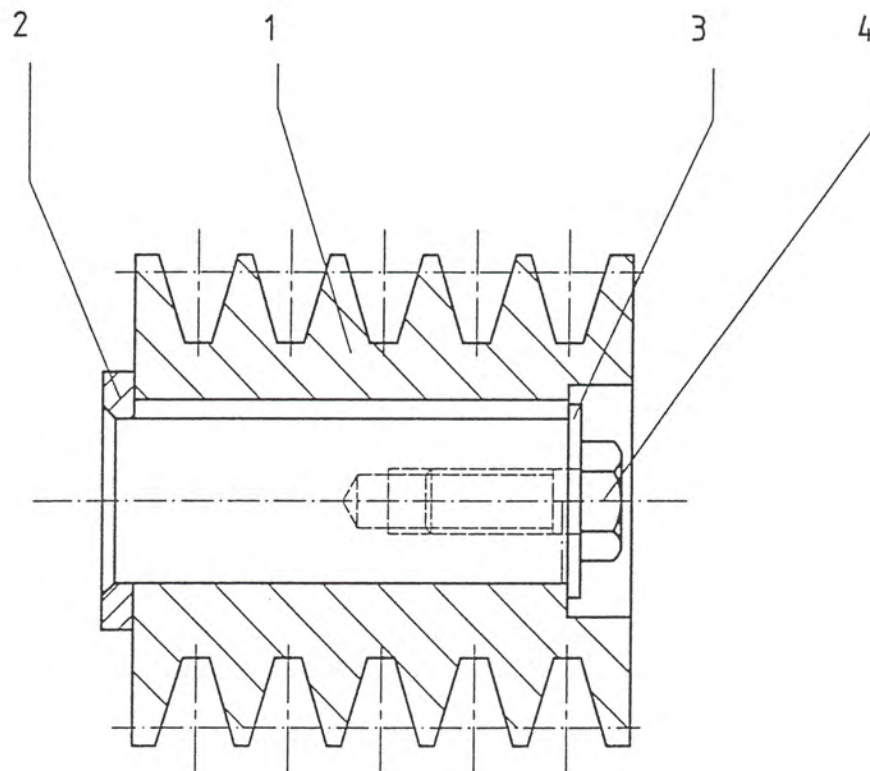
Motor und Kraftstofftank
Engine and Fuel tank
CF-2015 B Pos. M



Aushubspindel kpl./ excavation spindle cpl.
CF-2015 B Pos. N



Wassertank / watertank
CF-2015 B Pos. O



Motorwelle kpl. Honda GX 620
Engine shaft cpl. Honda Gx 620
CF-2015 B Pos. P

* Art.-Nr./-No.: 3242217020 CF-2015 B JOINT CUTTER *
 * CF-2015 B FUGENSCHNEIDER FUER CF-2015 B COUPE-JOINT POUR *

V = Verschleißteil, wear part, piece d'usure

Position	Menge	Einh	Artikel-Nr	Artikel-Bezeichnung	Bemerkungen
Item	Quantity	Piece	Article-No	Article-Description	Remarks
Pos.	Quantite	Piece	Article-No	Description de l'article	Remarques

A.....1	1	Stck.	7812100070	GRUNDRAHMEN KOMPLETT	
		pce.		FRAME CPL.	
		piece		CARDE CPL.	
A.....2	2	Stck.	7815500057	GRIFFROHR	
		pce.		PIPE	
		piece		TUYAU	
A.....3	2	Stck.	8180000004	GRIFFBEZUG FORM A	
		pce.		COATING FOR HANDLE	
		piece		LEVIER	
A.....4	1	Stck.	7883800165	HECKVISIERSTANGE	
		pce.		ROD	
		piece		LATTE	
A.....5	1	Stck.	7817200035	RIEMENSCHUTZ	
		pce.		BELT GUARD	
		piece		DISPOSITIF DE SECURITE	
A.....6	1	Stck.	7817300034	KLEMMSCHEIBENSCHUTZ	
		pce.		WASHER COVER	
		piece		COUVERTURE DE DISQUE	
A.....7	1	Stck.	7813600336	BLATTSCHUTZHALTERUNG	
		pce.		HOLDER	
		piece		SUPPORT	
A.....8	1	Stck.	9008941700	GABELSCHLUESSEL SW 17	
		pce.		WRENCH	
		piece		CLE A OUTILS	
A.....9	1	Stck.	9009111001	INNENSECHSKANTSCHLUESSEL SW10	
		pce.		SOCKET WRENCH SW10	
		piece		CLE A OUTILS SW10	
A.....10	1	Stck.	8113920340	ROHRSCHELLE MIT GUMMIPROFIL	
		pce.		COLLER CLAMP	
		piece		COLLIER DE TUYAU	
A.....11	1	Stck.	8113920350	ROHRSCHELLE MIT GUMMIPROFIL	
		pce.		COLLER CLAMP	
		piece		COLLIER DE TUYAU	
A.....12	V 1	Stck.	8810041002	BOWDENZUG GAS	
		pce.		BOWDEN-WIRE	
		piece		CABLE SOUS GAINÉ	
A.....13	1	Stck.	8124300056	REGULIERHEBEL	
		pce.		HANDLE	
		piece		LEVIER	

A....14 V 4 Stck. 8821375359 KEILRIEMEN XPA 1000 LW
pce. V-BELT
piece COURROIE TRAPEZOIDALE

A....15 1 Stck. 8821371320 KEILRIEMEN
pce. V-BELT
piece COURROIE TRAPEZIDALE

A....16 2 Stck. 7884400287 BATTERIEHALTER
pce. BATTERY HOLDER
piece DISTRIBUTEUR CONSOLE

A....17 1 Stck. 7666400001 PLATTENGUMMI 210 X 175 X 3
pce. RUBBER UNDERLAYER
piece REGLAGE EN CASCADE DE

A....18 1 Stck. 7684300010 SCHALTERBEFESTIGUNG
pce. ANCHARGE
piece SUPPORT

A....19 1 Stck. 7885200074 KEILRIEMENSCHUTZ
pce. SAFETY GUARD
piece COUVERTURE

B.....1	1 Stck. 7881100107 SCHNEIDWELLE
	pce. CUTTING SPINDLE
	piece ARBRE
B.....2	1 Stck. 7882100164 DRUCKFLANSCH
	pce. FLANGE
	piece BRIDE
B.....3	2 Stck. 7882100165 MITNEHMERFLANSCH
	pce. DRIVING FLANGE
	piece FLASQE DE ENTRAINEMET
B.....4	1 Stck. 7129826000 DISTANZSCHEIBE
	pce. DISTANCE WASHER
	piece RONDELLE INTERCALAIRE
B.....5	V 1 Stck. 7887100108 KEILRIEMENSCHNEIBE
	pce. V-BELT PULLEY
	piece GLACE DE CLAVETTE
B.....6	1 Stck. 7106828801 INNENSECHSKANTSCHRAUBE
	pce. SOCKET HEAD CAP LH WITH WASHER
	piece VIS À SIX PANS CREUX
B.....7	1 Stck. 7106828803 INNENSECHSKANTSCHRAUBE
	pce. SOCKET HEAD CAP LH WITH WASHER
	piece VIS
B.....8	1 Stck. 9068851045 PASSFEDER A 8 X 7 X 45
	pce. PARALLEL KEY
	piece RESSORT D'AJUSTAGE
B.....9	2 Stck. 9068850009 PASSFEDER A 6 X 6 X 22
	pce. PARALLEL KEY
	piece CLAVETTE PARALLELE FIXEE
B.....10	2 Stck. 9009331640 SECHSKANTSCHRAUBE M16 X 40
	pce. HEXAGON SCREW
	piece VIS Á SIX-PANS
B.....11	4 Stck. 9005550700 SECHSKANTMUTTER M 16
	pce. HEXAGONAL NUT
	piece ECROU SIX-PANS
B.....12	4 Stck. 9001250200 SCHEIBE B 17
	pce. MEDIUM WASHER
	piece RONDELLE
B.....13	V 2 Stck. 8224242000 ZWEILOCHFLANSCHLAGER
	pce. BEARING
	piece PALIER A BRIDE
B.....14	1 Stck. 9014810536 SPANNSTIFT 5 X 36
	pce. SPRING TYPE STRAIGHT PIN
	piece MANCHON DE SERRAGE
B.....15	1 Stck. 9014810114 SPANNSTIFT 8 X 36
	pce. SPRING TYPE STRAIGHT PIN
	piece GOUPILLE ÉLASTIQUE
B.....16	1 Stck. 7483200053 DRUCKSTUECK
	pce. PLATE
	piece RESSORT A PRESSION

B....17 1 Stck. 7483200054 DRUCKSTUECK
pce. PLATE
piece RESSORT A PRESSION

B....18 V 1 Stck. 7682300049 SIMMERRINGGEHAEUSE
pce. SHAFT-SEALING RING HOUSING
piece BOITIER

B....18.1 V 1 Stck. 8199000366 SIMMERRINGGEHAEUSE KPL.
pce. SHAFT-SEALING RING HOUSING
piece BOITIER CPL.

B....19 V 1 Stck. 8115940179 RILLENKUGELLAGER 6007 2RSR
pce. GROOVED BALL BEARING
piece ROULEMENT RAINURE A BILLE

B....20 V 2 Stck. 8112522537 WELLENDICHTRING
pce. SEAL RING
piece JOINT SPI

B....21 2 Stck. 9009331645 SECHSKANTSCHRAUBE M16 X 45
pce. HEXAGON SCREW
piece BOULON SIX-PANS

B....22 1 Stck. 7814100095 SCHNEIDWELLE KPL
pce. CUTTING SHAFT CPL.
piece ARBRE DE COUPE CPL.

C.....1		1 Stck. 7817100224 BLATTABDECKUNG F. BLATTØ 650
	pce.	COVER F. DISC
	piece	ECROU COUVERTURE
C.....2		2 Stck. 7278100033 ROHR
	pce.	COLLER
	piece	TUBE
C.....3		2 Stck. 7278100034 ROHR
	pce.	COLLER
	piece	TUBE
C.....4		1 Stck. 7278100035 AUFNAHMEHUELSE
	pce.	COLLER
	piece	TUBE
C.....5	V	2 Stck. 8167900080 LAUFRAD
	pce.	ROLLER
	piece	PNEU
C.....6	V	2 Stck. 7883600012 FUEHRUNGSLEISTE
	pce.	GUIDE RAIL
	piece	LATTE
C.....7		1 Stck. 7484100587 BEFESTIGUNGSBLECH
	pce.	PLATE
	piece	TABLE
C.....8		3 Stck. 7330960000 SPRITZSCHUTZGUMMI
	pce.	RUBBER
	piece	CARTE DE PROTECTION
C.....9		2 Stck. 9005550600 SECHSKANTMUTTER M 10
	pce.	HEXAGONAL NUT
	piece	ÉCROU HEXAGONAL
C.....10		1 Stck. 9009330500 SECHSKANTSCHRAUBE M10 X 35
	pce.	HEXAGON SCREW
	piece	VIS À SIX-PANS
C.....11		3 Stck. 9001250002 SCHEIBE A 10,5
	pce.	MEDIUM WASHER
	piece	RONDELLE
C.....12		2 Stck. 9009311012 SECHSKANTSCHRAUBE M 10 X 120
	pce.	HEXAGON HEAD SCREW M 10 X 120
	piece	BOULON SIX-PANS M 10 X120
C.....14		10 Stck. 9001250600 SCHEIBE B 6,4
	pce.	MEDIUM WASHER
	piece	RONDELLE
C.....15		10 Stck. 9009332100 SECHSKANTSCHRAUBE M 6 X 16
	pce.	HEXAGON SCREW
	piece	VIS Á SIX-PANS
C.....16		10 Stck. 9005550100 SECHSKANTMUTTER M 6
	pce.	HEXAGON NUT
	piece	ÉCROU SIX-PANS
C.....17		1 Stck. 7817100211 BLATTABDECKUNG KPL. BLATTØ 650
	pce.	COVER F. DISC
	piece	ECROU COUVERTURE

- D.....1 1 Stck. 7817100210 BLATTSCHUTZGEHAEUSE
pce. BLADE COVER HOUSING
piece BOTIER DE COUVERTURE
- D.....2 1 Stck. 7817100209 BLATTSCHUTZDECKEL
pce. BLADE COVER LID
piece COUVERCLE DE PROTECTION
- D.....3 1 Stck. 9005820100 RINGMUTTER M 10
pce. LIFTING EYE NUT
piece ÉCROU À ANNEAU
- D.....4 2 Stck. 9009331001 SECHSKANTSCHRAUBE M10 X 20
pce. HEXAGON SCREW
piece VIS Á SIX-PANS
- D.....5 2 Stck. 9001250002 SCHEIBE A 10,5
pce. MEDIUM WASHER
piece RONDELLE
- D.....6 1 Stck. 7817100204 BLATTSCHUTZ KPL.
pce. BLADE COVER 650 MM
piece COUVERTURE DE DISQUE

E.....1		1 Stck. 7812400032 WIPPE KPL. pce. COUNTERPOISE CPL. piece CHEVALET CPL.
E.....1.1		1 Stck. 7812400044 WIPPE KPL. pce. COUNTERPOISE CPL. piece ARCHET
E.....2		1 Stck. 7812400033 WIPPENRAHMEN pce. COUNTERPOISE FRAME piece CARDE DE CHEVALET
E.....3	V	4 Stck. 8807301400 ELASTIK-LAUFRAD pce. WHEEL piece PNEU
E.....4	V	4 Stck. 8115943300 RILLENKUGELLAGER 6005 2RS pce. GROOVED BALL BEARING piece ROULEMENT RAINURE A BILLE
E.....5		10 Stck. 9009331001 SECHSKANTSCHRAUBE M10 X 20 pce. HEXAGON SCREW piece VIS Á SIX-PANS
E.....6		2 Stck. 9090210000 SCHEIBE A 10,5 pce. WASHER piece RONDELLE 10,5
E.....7	V	4 Stck. 8124240500 ZWEILOCHFLANSCHLAGER pce. BEARING piece PALIER DE RONDELLE
E.....8		8 Stck. 9001250002 SCHEIBE A 10,5 pce. MEDIUM WASHER piece RONDELLE
E.....9		8 Stck. 9005550600 SECHSKANTMUTTER M 10 pce. HEXAGONAL NUT piece ÉCROU HEXAGONAL
E.....10		1 Stck. 7812200020 HINTERACHSE KPL. pce. REAR AXLE CPL. piece AXE CPL.
E.....11		1 Stck. 7812200021 ANTRIEBSACHSE pce. AXLE piece AXE
E.....12		2 Stck. 7481500223 RADNABE pce. COLLER piece MOYEU
E.....13		2 Stck. 7281800150 DRUCKSCHEIBE pce. THRUST WASHER piece RONDELLE
E.....14		2 Stck. 9009851600 SECHSKANTMUTTER M16 SELBSTSI. pce. SELF-LOCKING HEXAGON NUT piece ECROU SIX-PANS

F.....1		1 Stck. 8212500030 VORLEGEWELLE
	pce.	INTERMEDIATE SHAFT
	piece	ARBRE
F.....2		1 Stck. 7884100521 GETRIEBEGEHAEUSE
	pce.	GEAR BOX HOUSING
	piece	BOITIER DE TRANSMISSION
F.....3		1 Stck. 7884100522 GETRIEBEDECKEL
	pce.	GEAR LID
	piece	COVERTURE
F.....4	V	1 Stck. 7287200050 ZAHNRAD
	pce.	GEAR RATIO
	piece	ROUE DENTEE
F.....5		4 Stck. 7181500227 DISTANZROHR
	pce.	DISTANCE TUBE
	piece	TUBE D'ECARTEMENT
F.....6	V	1 Stck. 7287100158 KEILRIEMENSCHIEBE
	pce.	V-BELT WASHER
	piece	POULIE A GORGE
F.....7		1 Stck. 8423010100 VENTILATOR FUER HYDROST.-GETR.
	pce.	COOLING FAN HYDROST.-GEARB.
	piece	VENTILATEUR
F.....8	V	1 Stck. 7681600018 KETTENSCHNURROLLE
	pce.	REEL
	piece	POULIE
F.....9		1 Stck. 7860000000 HYDROSTATISCHES GETRIEBE
	pce.	HYDROMATIC TRANSMISSION
	piece	TRANSMISSION
F.....10	V	2 Stck. 8224240500 FLANSCHLAGER ASPFL 203
	pce.	FLANGE BEARING
	piece	PALIER A BRIDE
F.....11	V	1 Stck. 9009120790 ZYLINDERSCHRAUBE
	pce.	HEXAGON SOCKET HEAD CAP SCREW
	piece	VIS Á TETE CYLINDRIQUE
F.....12	V	1 Stck. 9009312055 SECHSKANTSCHRAUBE M10 X 100
	pce.	HEXAGON BOLT
	piece	VIS Á TETE HEXAGONALE
F.....13		9 Stck. 9001250002 SCHEIBE A 10,5
	pce.	MEDIUM WASHER
	piece	RONDELLE
F.....14		9 Stck. 9005550600 SECHSKANTMUTTER M 10
	pce.	HEXAGONAL NUT
	piece	ÉCROU HEXAGONAL
F.....15		8 Stck. 9009332100 SECHSKANTSCHRAUBE M 6 X 16
	pce.	HEXAGON SCREW
	piece	VIS Á SIX-PANS
F.....16		8 Stck. 9005550100 SECHSKANTMUTTER M 6
	pce.	HEXAGON NUT
	piece	ÉCROU SIX-PANS

F....17		8 Stck. 9001250600 SCHEIBE B 6,4
	pce.	MEDIUM WASHER
	piece	RONDELLE
F....18	V	1 Stck. 8122200410 ROLLENKETTE EINFACH 1/2"X5/16"
	pce.	CHAIN
	piece	CHAINE
F....19	V	1 Stck. 8122260100 KETTENSCHLOSS EINFACH
	pce.	CHAIN LOCK
	piece	FAUX MAILLON
F....20		4 Stck. 9069121675 ZYLINDERSCHRAUBE M 16 X 75
	pce.	HEXAGON HEAD SOCKET CAP SCREW
	piece	VIS A TETE CYLINDRIQUE
F....21		4 Stck. 9009331090 SECHSKANTSCHRAUBE M10 X 25
	pce.	HEXAGON SCREW
	piece	VIS Á SIX-PANS
F....22		1 Stck. 7812500028 STIRNRADGETRIEBE
	pce.	DRIVING GEAR
	piece	TRANSMISSION À ENGRENAGES

- G.....1 V 1 Stck. 8610040530 BOWDENZUG VORSCHUB KPL.
pce. BOWDEN WIRE CPL.
piece CABLE SOUS GAINE
- G.....2 1 Stck. 7215500056 GETRIEBESTELLHEBEL
pce. GEARBOX LEVER
piece LEVIER DE TRANSMISSION
- G.....3 1 Stck. 7812500033 KUPPLUNGSHEBEL
pce. HANDLE
piece LEVIER
- G.....4 2 Stck. 9009330603 SECHSKANTSCHRAUBE M 6 X 40
pce. HEXAGON SCREW
piece VIS Á SIX-PANS
- G.....5 1 Stck. 9004390151 SECHSKANTMUTTER M 10 X 1
pce. HEXAGON NUT
piece ECROU
- G.....6 2 Stck. 9001250002 SCHEIBE A 10,5
pce. MEDIUM WASHER
piece RONDELLE
- G.....7 1 Stck. 9009330500 SECHSKANTSCHRAUBE M10 X 35
pce. HEXAGON SCREW
piece VIS Á SIX-PANS
- G.....8 1 Stck. 9009850001 SECHSKANTMUTTER M10 SELBSTSI.
pce. SELF-LOCKING HEXAGON NUT
piece ECROU
- G.....9 1 Stck. 8161200057 ZYLINDERKNOPF GN 519.1-23-B10
pce. CYLINDER HANDLE
piece LEVIER
- G....10 V 1 Stck. 8157410050 KUGELGELENK
pce. BALL JOINT
piece JOINT M A ROTULE
- G....11 1 Stck. 7812500029 GETRIEBESCHALTUNG
pce. GEAR SWITCH
piece LEVIER DE TRANSMISSION

H.....1		1 Stck. 7814100097 SPANNROLLE-SCHNEIDWELLE KPL. pce. ROLLER CPL. piece ROULEAU CPL.
H.....2		1 Stck. 7614100049 SPANNBOLZENBEFESTIGUNG pce. ANCHARGE piece SUPPORT
H.....3	V	1 Stck. 7529891000 KEILRIEMENSCHLEIBE MIT LAGER pce. V-BELT PULLY WITH BEARING piece POULIE A GORGE
H.....4	V	1 Satz 7329890000 KEILRIEMENSCHLEIBE KPL. Set V-BELT PULLY CPL. Serie POULIE A GORGE CPL.
H.....5	V	2 Stck. 8115946004 RILLENKUGELLAGER 6004 2RS pce. GROOVED BALL BEARING piece ROULEMENT RAINURE A BILLE
H.....6	V	2 Stck. 9004720800 SICHERUNGSRING FUER BOHRUNG pce. RETAINING RING FOR BORE piece BAGUE DE SECURITE
H.....7	V	1 Stck. 9004710500 SICHERUNGSRING FUER WELLE pce. RETAINING RING FOR SHAFT piece BAGUE DE SURETE
H.....8		1 Stck. 9001250200 SCHEIBE B 17 pce. MEDIUM WASHER piece RONDELLE
H.....9		1 Stck. 9009851600 SECHSKANTMUTTER M16 SELBSTSI. pce. SELF-LOCKING HEXAGON NUT piece ECROU SIX-PANS
H.....10	V	1 Stck. 7612500037 SPANNROLLE GETRIEBE pce. TIGHTENING PULLEY piece GALOPIN DE TENSION
H.....11	V	1 Stck. 7129893000 KEILRIEMENSCHLEIBE pce. V-BELT PULLY piece POULIE À GORGE CONIQUE
H.....12		1 Stck. 9005550600 SECHSKANTMUTTER M 10 pce. HEXAGONAL NUT piece ÉCROU HEXAGONAL
H.....13	V	1 Stck. 8115946200 RILLENKUGELLAGER 6200 2RS1 pce. BALL BEARING piece ROULEMENT RAINURE A BILLE
H.....14	V	2 Stck. 9004720301 SICHERUNGSRING FUER BOHRUNG pce. RETAINING RING FOR BORE piece BAGUE DE SECURITE
H.....15		1 Stck. 9001250002 SCHEIBE A 10,5 pce. MEDIUM WASHER piece RONDELLE
H.....16		1 Stck. 9009331006 SECHSKANTSCHRAUBE M10 X 40 pce. HEXAGON SCREW piece VIS Á SIX-PANS

H....17 1 Stck. 9009850001 SECHSKANTMUTTER M10 SELBSTSI.
pce. SELF-LOCKING HEXAGON NUT
piece ECROU

H....18 2 Stck. 9090210000 SCHEIBE A 10,5
pce. WASHER
piece RONDELLE 10,5

J.....1	1 Stck. 7315300043 ZEIGER / SCHNITTIEFENANZEIGE
	pce. POINTER CUTTING DEPTH
	piece AIGUILLE
J.....2	1 Stck. 7384100557 SKALENAUFLAGEBLECH
	pce. BEARING PAD
	piece TABLE DE APPUI
J.....3	1 Stck. 7315700014 ARRETIERUNG SKALENAUFLAGE
	pce. DETENT
	piece SUPPORT
J.....4	1 Stck. 7383800156 MASSKALA SCHNITTIEFE
	pce. SCALE
	piece ECHELLE GRADUEE
J.....5	2 Stck. 8124310300 KREUZGRIFF KU-32-M6-K
	pce. STAR KNOB
	piece POIGNEE
J.....6	1 Stck. 9009140810 GEWINDESTIFT M 8 X 10
	pce. HEXAGON SOCKET SET SCREW WITH
	piece BROCHE FILETEE M 8 X 10
J.....7	2 Stck. 9001250600 SCHEIBE B 6,4
	pce. MEDIUM WASHER
	piece RONDELLE
J.....8	1 Stck. 7815300042 TIEFENSCHNITTANZEIGE KOMPL.
	pce. DISPLAY
	piece AFFICHAGE

K.....1		1 Stck. 7815200038 VISIERSTANGE
	pce.	SIGHT ROD
	piece	VISIÈRE
K.....2		1 Stck. 7215200037 VISIERSTANGENFUEHRUNG
	pce.	GUIDE CPL.
	piece	GUIDAGE CPL.
K.....3		2 Stck. 7885900052 VISIERHALTERUNG
	pce.	HOLDER
	piece	SUPPORT
K.....4		3 Stck. 9009331090 SECHSKANTSCHRAUBE M10 X 25
	pce.	HEXAGON SCREW
	piece	VIS Á SIX-PANS
K.....5		2 Stck. 9009850001 SECHSKANTMUTTER M10 SELBSTSI.
	pce.	SELF-LOCKING HEXAGON NUT
	piece	ECROU
K.....6		1 Stck. 9005550600 SECHSKANTMUTTER M 10
	pce.	HEXAGONAL NUT
	piece	ÉCROU HEXAGONAL
K.....7		1 Stck. 9009311210 SECHSKANTSCHRAUBE M 12 X 100
	pce.	HEXAGON BOLT
	piece	BOULON SIX-PANS
K.....8	V	1 Stck. 9009850120 SECHSKANTMUTTER M12 SELBSTSI.
	pce.	HEXAGON NUT
	piece	ECROU SIX-PANS
K.....9		2 Stck. 9007050300 STELLRING A 12
	pce.	ADJUSTING RING
	piece	BAGUE D'ARRÊT
K.....10	V	1 Stck. 7605110100 VISIERLAUFRAD POLYAMID
	pce.	WHEEL
	piece	PNEU
K.....11	V	1 Stck. 8115151100 NYLONSEIL 6 MM, 2000 MM LG.
	pce.	ROPE-NYLON
	piece	CORDE
K.....12		1 Stck. 7815200036 VISIER KOMPLETT
	pce.	SIGHT KPL.
	piece	VISIÈRE CPL.

L.....1	V	1 Stck. 8213930100 GEKA-GEWINDESTUECK 1/2" AG
		pce. GEKA-COUPLING
		piece GEKA-COUPPAGE
L.....2		1 Stck. 8150550100 KUGELHAHN MIT KNEBELGRIFF
		pce. BALL TAP
		piece ROBINET A BOISSEAU SPHERI
L.....3		1 Stck. 9001250700 SCHEIBE B 21
		pce. MEDIUM WASHER
		piece RONDELLE
L.....4		1 Stck. 8113900069 ROHRNIPPEL
		pce. SCREWING
		piece RACCORD A VIS
L.....5	V	1 Stck. 8113910013 SCHMUTZFAENGER R 1/2 IG/IG
		pce. FILTER
		piece FILTRE
L.....6		1 Stck. 8140860100 HAHNSTUECK R 1/2" IG
		pce. SCREWING
		piece RACCORD A VIS
L.....7	V	1 Stck. 8140860200 SCHLAUCHKUPPLUNG 13 MM
		pce. HOSE PEACE
		piece COUPLAGE DE TUYAU
L.....8	V	1 Stck. 8813900206 GEWEBESCHLAUCH
		pce. HOSE
		piece TUYAU
L.....9		1 Stck. 8113900002 EINSCHRAUBSCHLAUCHTUELLE
		pce. THREATED NOZZLE
		piece RACCORD A VIS
L.....10		1 Stck. 9030170008 SCHLAUCHSCHELLE 12/16-25 MM
		pce. CLAMP
		piece COLLIER

M.....1		1 SET	8815741400	HONDA-MOTOR GX-620 K1QXF	
		pce.		HONDA-ENGINE GX-620 K1QXF	
		piece		HONDA-MOTEUR GX-620 K1QXF	
M.....1.9		1 SET	8815741401	HONDA-MOTOR GX-620 U1QXF	AB 05.2005
		pce.		HONDA-ENGINE GX-620 U1QXF	
		piece		HONDA-MOTEUR GX-620 U1QXF	
M.....2		1 Stck.	7884400388	MOTORKONSOLE GX 620 K1	
		pce.		ENGINE BRACKET	
		piece		CONSOLE	
M.....3		1 Stck.	7868200013	ABGASSCHALLDAEMPFER	
		pce.		MUFFLER	
		piece		POT D ECHAPPEMENT M	
M.....4	V	1 Stck.	8819029994	MOTOR-OEL	
		pce.		OIL	
		piece		HUILE	
M.....5	V	1 Stck.	7616100007	OELABLASSSCHLAUCH	
		pce.		OIL TUBE	
		piece		TUYAU DE HUILE	
M.....6		1 Stck.	8124200382	VERSCHRAUBUNG	
		pce.		SCREWING	
		piece		RACCORD A VIS	
M.....7		1 Stck.	8813100068	KRAFTSTOFFTANK	
		pce.		TANK	
		piece		RESERVOIR	
M.....8		1 Stck.	8199000125	TANKVERSCHLUSS	
		pce.		PLUG	
		piece		BOUCHON	
M.....9		2 Stck.	8112330570	PUFFER	
		pce.		RUBBER	
		piece		BUTOIR	
M.....10		1 Stck.	8111140145	BENZINHAHN	
		pce.		TAP	
		piece		SOUPAPE	

N.....1		1 Stck. 7815400055 AUSHUBSPINDEL M24
	pce.	RETRACTION SPINDLE
	piece	LOGEMENT DE LA BROCHE
N.....1.1		1 Stck. 7815400054 AUSHUBSPINDEL M24 KPL.
	pce.	RETRACTION SPINDLE
	piece	LOGEMENT DE LA BROCHE
N.....1.2		1 Stck. 8199000409 AUSHUBSPINDEL M24
	pce.	RETRACTION SPINDLE
	piece	LOGEMENT DE LA BROCHE
N.....2		1 Stck. 7815400056 SPINDELROHR
	pce.	SHAFT COLLER
	piece	TUBE DE ARBRE
N.....3	V	1 Stck. 7465200080 KUGELLAGEREINSATZ
	pce.	BALL-BEARING INSERT
	piece	INSERT
N.....4		1 Stck. 8124300029 ZYLINDERGRIF, DREHBAR
	pce.	HANDLE
	piece	POIGNÉE
N.....5		2 Stck. 9009342400 SECHSKANTMUTTER M 24
	pce.	HEXAGON NUT
	piece	ECROU SIX-PANS
N.....6		2 Stck. 9009331001 SECHSKANTSCHRAUBE M10 X 20
	pce.	HEXAGON SCREW
	piece	VIS Á SIX-PANS
N.....7		2 Stck. 9001250002 SCHEIBE A 10,5
	pce.	MEDIUM WASHER
	piece	RONDELLE
N.....8		1 Stck. 9014810090 SPANNSTIFT 6 X 24
	pce.	SPRING TYPE STRAIGHT PIN
	piece	GOUPILLE ELASTIQUE
N.....9		1 Stck. 8152900002 SCHMIERNIPPEL AM6
	pce.	GREASE NIPPLE
	piece	GRAISSEUR
N.....10	V	1 Stck. 7683100251 GEHAEUSE
	pce.	HOUSING FOR BALL BEARING INSER
	piece	PALIER BOITIER

- O.....1 1 Stck. 7813100077 WASSERTANK KPL.
pce. WATERTANK
piece RESERVOIR
- O.....2 1 Stck. 8113900069 ROHRNIPPEL
pce. SCREWING
piece RACCORD A VIS
- O.....3 2 Stck. 9001250700 SCHEIBE B 21
pce. MEDIUM WASHER
piece RONDELLE
- O.....4 1 Stck. 9004310120 ROHRMUTTER BG 1/2"
pce. PIPE NUT
piece ECROU
- O.....5 1 Stck. 8113900001 WINKELSTUECK 90°
pce. ANGLE
piece EQUERRE
- O.....6 1 Stck. 8150550100 KUGELHAHN MIT KNEBELGRIFF
pce. BALL TAP
piece ROBINET A BOISSEAU SPHERI
- O.....7 1 Stck. 8140860100 HAHNSTUECK R 1/2" IG
pce. SCREWING
piece RACCORD A VIS

P.....1 1 Stck. 7246653044 KEILRIEMENSCHLEIBE
pce. V-BELT PULLEY
piece POULIE À GORGE CONIQUE

P.....2 1 Stck. 7181800154 DISTANZSCHLEIBE
pce. DISK
piece RONDELLE

P.....3 1 Stck. 9090210000 SCHLEIBE A 10,5
pce. WASHER
piece RONDELLE 10,5

P.....4 1 Stck. 9009331198 SECHSKANTSCHRAUBE
pce. HEXAGON HEAD SCREW
piece BOULON SIX-PANS

Q.....1		1 Stck. 8833331236 BATTERIE
	pce.	BATTERY
	piece	BATTERIE
Q.....2	V	1 Stck. 8832600079 STARTERKABEL H 01 N2D
	pce.	CABEL
	piece	CABLE
Q.....3	V	1 Stck. 8832600080 STARTERKABEL H 01 N2D
	pce.	CABEL
	piece	CABLE
Q.....4		1 Stck. 8133330003 BATTERIEKLEMME
	pce.	BATTERY CLAMP
	piece	COLLIER DE BATTERIE
Q.....5		1 Stck. 8133330004 BATTERIEKLEMME
	pce.	BATTERY CLAMP
	piece	COLLIER DE BATTERIE
Q.....6		1 Stck. 8199000010 STECKER
	pce.	PLUG
	piece	FICHE MALE
Q.....7		1 Stck. 8199000010 STECKER
	pce.	PLUG
	piece	FICHE MALE
Q.....8		1 Stck. 8199000011 KUPPLUNG
	pce.	COUPLING
	piece	COUPLAGE
Q.....9		1 Stck. 8198999999 KUPPLUNG
	pce.	PLUG
	piece	FICHE MALE
Q....10		1 Stck. 8199000013 STECKER
	pce.	PLUG
	piece	FICHE MALE
Q....11		1 Stck. 8199000012 KUPPLUNG
	pce.	COUPLING
	piece	COUPLAGE
Q....12	V	1 Stck. 8199000047 NOT-AUS SCHALTER RASTEND(30MM)
	pce.	EMERGENCY STOP BUTTON
	piece	BOUTON D'ARRÊT D'URGENCE
Q....13	V	1 Stck. 8131270039 ENDSCHALTER
	pce.	SWITCH
	piece	COMMUTATEUR
Q....14		1 Stck. 8115760019 ROLLENSTOESSELKOPF
	pce.	TAPPET FUEL
	piece	TAPPET
Q....15	V	1 Stck. 8832600081 STARTERKABEL H 01 N2D
	pce.	CABEL
	piece	CABLE
Q....16		5 Stck. 8131266000 KABELSCHUHE
	pce.	CABLE BRACKET
	piece	COSSE DE CALE F

Q....17 V 1 Stck. 8832600082 STARTERKABEL H 01 N2D

pce. CABEL

piece CABLE

Q....18 1 Stck. 8813900118 WELLROHR

pce. CORRUGATED PIPE

piece TUYAU

Q....19 1 Stck. 8199000061 RELAIS

pce. RELAY

piece RELAIS

Q....20 1 Stck. 8111140173 KOMBINATIONSSCHALTER

pce. SHWITCH ASSY COMBINATION

piece COMMUTATEUR

Q....21 1 Stck. 8111139999 ZUENDSCHLUESSEL

pce. KEY

piece CLEF



Gewährleistungsbedingungen

Term of warranty

Conditions de garanty

Gewährleistungsbedingungen für Baugeräte wie Bohr- und Sägemaschinen sowie dazu gehörige Baugruppen

1. Beanstandungen müssen uns unverzüglich, spätestens jedoch innerhalb von 14 Tagen nach Ankunft des Gerätes schriftlich angezeigt werden. Ist diese Frist abgelaufen oder wird das beanstandete Gerät in Betrieb genommen und damit gearbeitet, so gilt das Gerät als abgenommen und damit mangelfrei. Versteckte Mängel sind unverzüglich nach deren Entdeckung, spätestens jedoch innerhalb von 6 Monaten nach Erhalt des Gerätes, schriftlich anzuzeigen.
2. Wir gewährleisten die vertraglich vereinbarte Gebrauchsfähigkeit des von uns gelieferten Gerätes für einen Zeitraum von 12 Monaten. Die Frist beginnt mit dem Tag, an dem das Gerät bei dem Käufer angekommen ist. Unabhängig davon gilt unsere Lieferpflicht als erfüllt, sobald das Gerät unser Werk bzw. Lager verlässt. Eine Herstellergarantie übernehmen wir ausdrücklich nicht. Die zwingenden Bestimmungen des Produkthaftungsgesetzes bleiben unberührt.
3. Verschleißteile unterliegen einer eingeschränkten Gewährleistung. Verschleißteile sind Teile, die bei bestimmungsgemäßem Gebrauch der Maschinen einer betriebsbedingten Abnutzung unterliegen. Die Verschleißzeit ist nicht einheitlich definierbar, sie differiert nach der Einsatzintensität. Die Verschleißteile sind gerätespezifisch entsprechend der Betriebsanleitung des Herstellers zu warten, einzustellen und ggf. auszutauschen. Ein betriebsbedingter Verschleiß bedingt keine Mängelansprüche.

Verschleißteile für die in der Betriebsanleitung erwähnte Maschinen wie Kernbohr-, Sägemaschinen und Sondermaschinen sowie dazugehörige Baugruppen allgemein (soweit vorhanden):

- Vorschub- und Antriebselemente wie Zahnstangen, Zahnräder, Ritzel, Spindeln, Spindelmutter, Spindellager, Seile, Ketten, Kettenräder, Riemen
- Dichtungen, Kabel, Schläuche, Manschetten, Stecker, Kupplungen und Schalter für Pneumatik, Hydraulik, Wasser, Elektrik, Kraftstoff
- Führungselemente wie Führungsleisten, Führungsbuchsen, Führungsschienen, Rollen, Lager, Gleitschutzauflagen
- Spannelemente von Schnelltrennsystemen
- Spülkopfdichtungen
- Gleit- und Wälzlager die nicht im Ölbad laufen
- Wellendichtringe und Dichtelemente
- Reib- und Überlastkupplungen, Bremsvorrichtungen
- Kohlebürsten, Kollektoren / Anker
- Hilfs-, Betriebsstoffe
- Leichtlöseringe
- Regelpotentiometer und manuelle Schaltelemente
- Befestigungselemente wie Dübel, Anker und Schrauben
- Sicherungen und Leuchten
- Bowdenzüge
- Lamellen
- Membranen
- Zündkerzen, Glühkerzen
- Teile des Reversierstarters wie Anwerfseil, Anwerfklinke, Anwerfrolle, Anwerffeder
- Abdichtbürsten, Dichtgummi, Spritzschutzlappen
- Filter aller Art
- Antriebs-, Umlenkrollen und Bandagen
- Seilschlagschutzelemente
- Lauf- und Antriebsräder
- Wasserpumpen
- Schnittguttransportrollen
- Bohr-, Trenn- und Schneidwerkzeuge
- Energiespeicher

4. Bei berechtigter Beanstandung können wir nach eigener Wahl das Gerät gebrauchsfähig machen und/oder gegen Rückgabe des Gerätes Ersatzlieferung vornehmen. Ersetzte Teile bzw. Geräte gehen in unser Eigentum über.
5. Eine Beanstandung ist schriftlich unter Angabe von Maschinenummer, Rechnungsnummer und -datum vorzunehmen.
6. Eine Ausbesserung erfolgt im Lieferwerk. Bei Reparaturarbeiten, die nur nach zwingender vorheriger Zustimmung von uns auf Wunsch des Käufers bei diesem oder bei einem Dritten durchgeführt werden dürfen, trägt der Käufer die hierdurch entstehenden Mehrkosten des Monteurs und etwaiger Hilfskräfte. Die Gewährleistung erlischt, wenn der Käufer selbst oder dritte, nicht autorisierte, Personen Eingriffe am Kaufgegenstand vornehmen.
7. Falls der Austausch von Baugruppen oder Bauteilen durch den Käufer oder Dritte ausdrücklich mit uns vereinbart wurde, kann die eventuelle Anerkennung des Gewährleistungsfalles erst nach der Rücksendung und Überprüfung der beanstandeten Teile durch uns erfolgen.
8. Der Käufer hat im Rahmen der gesetzlichen Regelungen nur dann das Recht zum Rücktritt vom Vertrag, wenn wir eine Nachbesserung oder Ersatzlieferung gem. Ziff. 4 trotz Vorliegen eines Mangels verweigern oder eine uns hierzu gesetzte angemessene Frist fruchtlos verstreicht. Bei einem nur unerheblichen Mangel hat der Käufer lediglich ein Minderungsrecht. Im Übrigen ist eine Minderung des Kaufpreises ausgeschlossen.
Für Schadensersatz aufgrund eines Mangels und Mangelfolgeschäden haften wir nicht; es sei denn, diese treten aufgrund von uns zu vertretenden Vorsatzes oder grober Fahrlässigkeit auf.
9. Es wird keine Gewähr übernommen für Schäden, die aus den nachfolgenden Gründen entstanden sind:
 - a) fehlerhafte Installation,
 - b) unsachgemäße Bedienung oder Überbeanspruchung,
 - c) dauernde Überlastung, die zu Schäden in den Wicklungen des Ankers und der Feldspule führen,
 - d) äußere Einwirkungen, z. B. Transportschäden oder Schäden durch Witterungseinflüsse oder sonstige Naturerscheinungen,
 - e) Verwendung von Ergänzungs- und Zubehörteilen, die nicht mit unseren Geräten abgestimmt sind.
10. Bei Anlass zur Beanstandung eines Diamant-Werkzeuges ist dieses sofort aus der Maschine zu nehmen! Zur Wahrung von Interessen und um eine sachgerechte Prüfung durchführen zu können, ist eine Segmenthöhe von mindestens 20 % erforderlich. Bei Nichtbeachtung gehen eventuelle Ersatzansprüche verloren!
11. Werden von uns Gewährleistungsansprüche erfüllt, so wird dadurch weder die Gewährleistungsfrist verlängert noch eine neue Gewährleistungsfrist für das Gerät in Lauf gesetzt. Die Gewährleistungsfrist für eingebaute Ersatzteile endet nicht früher und nicht später als die für das Gerät.
12. Im Übrigen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen.
13. Erfüllungsort und ausschließlicher Gerichtsstand ist für beide Teile Celle.

CEDIMA® Diamantwerkzeug- und Maschinenbaugesellschaft mbH, Celle

Januar 2005

Terms of warranty

1. Complaints must be submitted without delay, however, within 14 days following the arrival of the device at the latest. If this deadline has expired, or if the device complained about is put into operation and used for work, then the device complained about shall be considered accepted and therefore free of faults. Hidden defects must be reported in writing immediately after being discovered, however at the latest within 6 months of the receipt of the device.

2. We guarantee the agreed usability of the device delivered by us for a period of 12 months, the term beginning on the day the device arrives with the buyer. Irrespective of this, our obligation shall be considered as fulfilled, as soon as the goods are despatched from our works/warehouse. In no case do we assume a producers' guarantee. The mandatory regulations of the law for product liability remain untouched.

3. Wearing parts are subject to a limited warranty. Wearing parts are parts subject to operation-related wear during proper use of the device. The rate of wear cannot be uniformly defined and differs according to the intensity of use. The wearing parts must be adjusted, maintained and, if necessary, replaced for the specific device in accordance with the manufacturer's operating manual. Operation-related wear is not a reason for claims to defects.

Wearing parts for the construction devices such as core drilling and sawing machines and special machinery as well as related general assemblies (if available):

- Feed and drive elements such as toothed racks, gear wheels, pinions, spindles, spindle nuts, spindle bearings, wires, chains, sprockets, belts
- Seals, cables, hoses, packings, gaskets, plugs, couplings and switches for pneumatic, hydraulic, water, electricity, fuel systems
- Guide elements such as guide strips, guide bushes, guide rails, rollers, bearings, sliding protection supports
- Clamping elements for quick release systems
- Flushing head seals
- Slide and roller bearings that do not run in an oil bath
- Shaft oil seals and sealing elements
- Friction and safety clutches, braking devices
- Carbon brushes, collectors/armatures
- Consumable operating materials such as fuels, lubricants, coolants etc.
- Easy-release rings
- Control potentiometers and manual switching elements
- Securing elements such as dowels, anchors, screws and bolts
- Fuses and lamps
- Bowden cables
- Commutators
- Diaphragms
- Spark plugs, glow plugs
- Parts of the reversing starter such as the starting rope, starting pawl, starting roller and return spring
- Sealing brushes, rubber seals, splash protection cloths
- Filters of all kinds
- Drive and guide wheels/pulleys and associated rubber tyres
- Cable wire protection elements
- Drive and travel wheels
- Water pumps
- Cut-material transport rollers
- Drilling, separating and cutting tools
- Energy storage devices

4. In case of a justified complaint, we can choose to repair the device and/or to provide a replacement against return of the device. Replaced parts or devices become our property.
5. A complaint has to be filed in writing, stating machine number, invoice number and date.
6. Improvements shall always be carried out at the delivery plant. Repair work requested by the buyer to be carried out on his or a third party's premises, needs prior consent by us. The resulting costs of the mechanic and any other assistants are borne by the buyer. The warranty expires, if the customer or any other, unauthorized person, interfere with the purchased device.
7. If the replacement of assemblies or components by the buyer or others has been expressly arranged with us, any possible recognition of the warranty case cannot be given by us until after the defective parts have been returned to us and inspected by us.
8. According to the statutory regulations the buyer is only entitled to cancel a contract, if we refuse improvements or the supply of replacements acc. to fig. 4 even though a defect has been proven, or a deadline that we have been given has elapsed unfulfilled. If only a minor defect has occurred, the buyer is merely entitled to an abatement of the purchase price, which in any other case is excluded.
We are not liable for compensation on account of a defect or damages subsequent to a defect, unless these occur on account of an intention or a negligence which we are responsible for.
9. No guarantee is assumed for damages that have arisen of the following reasons:
 - a) faulty installation,
 - b) improper use or overstressing,
 - c) permanent overload, leading to damages to coils or the windings of armatures,
 - d) extraneous causes, e. g. transport damages, climatic influences or other natural phenomena,
 - e) use of integral or accessory parts that are not suitable/adjusted to our devices.
10. If there is reason for complaint about a diamond tool(s) must be removed from the machine immediately! To protect your interests and to conduct a proper inspection, a segment height of at least 20 % (of height in new condition) is required. Failure to observe this will lead to any claims to replacement that you may be voided!
11. If warranty claims are satisfied by us, then this neither extends the warranty period nor does it begin a new warranty period for the device. The warranty period for installed spare parts shall end no sooner or later than the warranty period for the device.
12. Otherwise, our complete terms of sale and delivery apply.
13. The place of performance and venue for both parties is Celle, Germany.

CEDIMA® Diamantwerkzeug- und Maschinenbaugesellschaft mbH, Celle
Celle, Germany

Status: January 2005

Conditions de garantie

1. Les réclamations doivent nous parvenir par écrit, immédiatement et au plus tard dans un délai de 14 jours après l'arrivée de l'appareil. Si ce délai n'est pas respecté ou que l'appareil est mis en service et qu'il est utilisé, ce dernier sera considéré comme réceptionné et de fait sans défaut.

Les vices cachés doivent être signalés par écrit immédiatement après leur découverte dans les 6 mois qui suivent l'achat de l'appareil.

2. Nous garantissons la capacité d'utilisation, conclue contractuellement, de l'appareil livré par nos soins, pour une période de 12 mois. Le délai commence le jour où l'appareil est arrivé chez l'acheteur. Indépendamment de cela, notre devoir de livraison est considéré comme accompli, aussitôt que l'appareil quitte notre usine ou notre entrepôt. Nous déclinons expressément toute garantie du fabricant. Les clauses de contrainte concernant la loi sur la responsabilité des produits restent inchangées. Les éléments d'usure sont exclus de la garantie.

3. Les pièces d'usure sont soumises à une garantie limitée. Les éléments d'usure représentent les éléments qui sont soumis à une utilisation dans le cadre de leur exploitation conformément aux prescriptions. Le temps d'usure n'est pas véritablement définissable, il diffère selon l'intensité de l'exploitation. Les éléments d'usure doivent être réglés, entretenus et éventuellement changés au niveau de l'appareil conformément à la notice d'utilisation. Une usure liée à l'exploitation ne peut entraîner aucune réclamation pour défaut.

Pièces d'usure pour les machines mentionnées dans ce manuel telles que les carotteuses, les appareils de coupe et autres machines ainsi que les ensembles s'y rattachant (pour autant qu'ils existent):

- Equipements d'avance et d'entraînement comme crémaillères, dentées, pignons, tiges filetées, écrous de tige, roulements, câbles, chaînes, couronnes, courroies
- Joints d'étanchéité, câbles, flexibles, joints emboutis, fiches, couplages et interrupteurs pour équipement pneumatique, hydraulique, système d'alimentation en eau, en électricité, carburant
- Eléments de guidage comme coulisses, bagues, barres, roulements, supports, dispositifs désenrayeurs
- Eléments de tension des systèmes de séparation rapide
- Joints d'étanchéité des têtes de nettoyage
- Paliers à glissement et à roulement qui ne fonctionnent pas dans un bain d'huile
- Bagues d'étanchéité des arbres et éléments d'étanchéité
- Accouplements de broyage et de surchage, dispositifs de freinage
- Balais de charbon, collecteurs/tiges d'ancrage
- Matières consommables et auxiliaires
- Bagues de desserrage
- Potentiomètre de réglage et éléments de commutation manuels
- Eléments de serrage comme tiges, tige d'ancrage et vis
- Fusibles et voyants
- Câbles Bowden
- Lamelles
- Membranes
- Bougies d'allumage, bougies de préchauffage
- Eléments du starter réversibles comme câble de lancement gauche, galet, ressorts
- Brosses de colmatage, caoutchouc étanche, chiffon contre les projections
- Filtres de toutes sortes
- Galets d'entraînement, de renvoi et bandages
- Eléments de protection de la percussion des câbles
- Roues motrices et d'entraînement
- Pompes à eau
- Rouleaux de transport (roulettes) du matériau coupé
- Outils de perçage, de tronçonnage et de coupe
- Accumulateur d'énergie.

4. Si la réclamation est justifiée, nous pouvons décider de remettre l'appareil en état et/ou effectuer une livraison de remplacement en échange de l'appareil. Les pièces et appareils remplacés nous reviennent de droit.
5. Toute réclamation nécessite un écrit précisant le numéro de machine, le numéro et la date de la facture.
6. La réparation a lieu dans l'usine de livraison. En cas de réparation chez celui-ci ou chez un tiers, effectuée uniquement après notre accord préalable et à sa demande, l'acheteur supportera les frais supplémentaires de manutention et de personnel éventuel. La garantie ne s'applique pas quand l'acheteur lui-même ou un tiers, des personnes non autorisées effectuent des travaux sur l'objet de l'achat.
7. Si l'échange d'éléments ou de pièces a été conclu expressément avec nous par l'acheteur ou un tiers, la reconnaissance du litige peut survenir uniquement après le renvoi de la ou des pièces qui ont fait l'objet d'une réclamation.
8. L'acheteur a dans le cadre des règlements législatifs uniquement le droit par la suite de résilier le contrat, si nous refusons une réparation ou une livraison d'échange, cf. à l'alinéa 4, malgré la présentation du défaut ou si le délai convenable qui nous a été fixé s'est écoulé en vain. En cas de seule faute minime, l'acheteur a juste un droit de réduction. Du reste, toute diminution du prix d'achat est exclue.
Nous ne nous portons pas garant du remplacement des pièces en raison d'une faute ou des dommages en résultant, que ceux-ci surviennent en raison d'un prétexte invoqué par nous ou que ce soit par pure négligence.
9. Nous ne nous portons pas garant des dommages qui proviennent des raisons suivantes:
 - a) mauvaise installation,
 - b) utilisation inappropriée et surmenage,
 - c) surcharge permanente qui occasionne des dommages dans les enroulements de la tige et de la bobine de champ,
 - d) Influences externes, comme des dommages liés au transport ou aux conditions climatiques ou tout autre manifestation naturelle.
 - e) Utilisation de pièces supplémentaires et d'accessoires qui ne sont pas compatibles avec nos appareils.
10. Démontez aussitôt un outil diamanté qui fait l'objet d'une réclamation! Afin de préserver les intérêts de chacun et réaliser un examen spécialisé, il est demandé une hauteur de segment d'au moins 20 %. En cas de non respect, des droits d'échange peuvent être perdus le cas échéant.
11. Si nos exigences en matière de garantie sont remplies, nous prolongeons le délai de garantie ou un nouveau délai de garantie est fixé pour l'appareil. Le délai de garantie pour les pièces de remplacement ne finit pas plus tôt et pas plus tard que le délai de garantie de l'appareil.
12. Vous trouverez toutes les indications supplémentaires dans nos conditions générales.
13. Le lieu d'exécution et le tribunal seul compétent se trouvent à Celle.

CEDIMA® Diamantwerkzeug- und Maschinenbaugesellschaft mbH, Celle

Janvier 2005



Diamant-Werkzeuge
Diamond Tools
Outils diametés

Fugenschneider
Joint Cutters
Scies de sol

Kernbohrtechnik
Core drilling Technology
Carotteuses

Wandsägen
Wall Saw
Scies de murales

Tischsägen
Table Saws
Scies de table

Seilsägen
Wire Saw Technology
Scies à câble

**Cedima Diamantwerkzeug
und Maschinenbaugesellschaft mbH**

Lärchenweg 3 29227 Celle/Deutschland
Tel.+49 (0) 5141-88540 Fax +49 (0) 5141-86427

Internet: cedima.de

E-mail: info@cedima.de